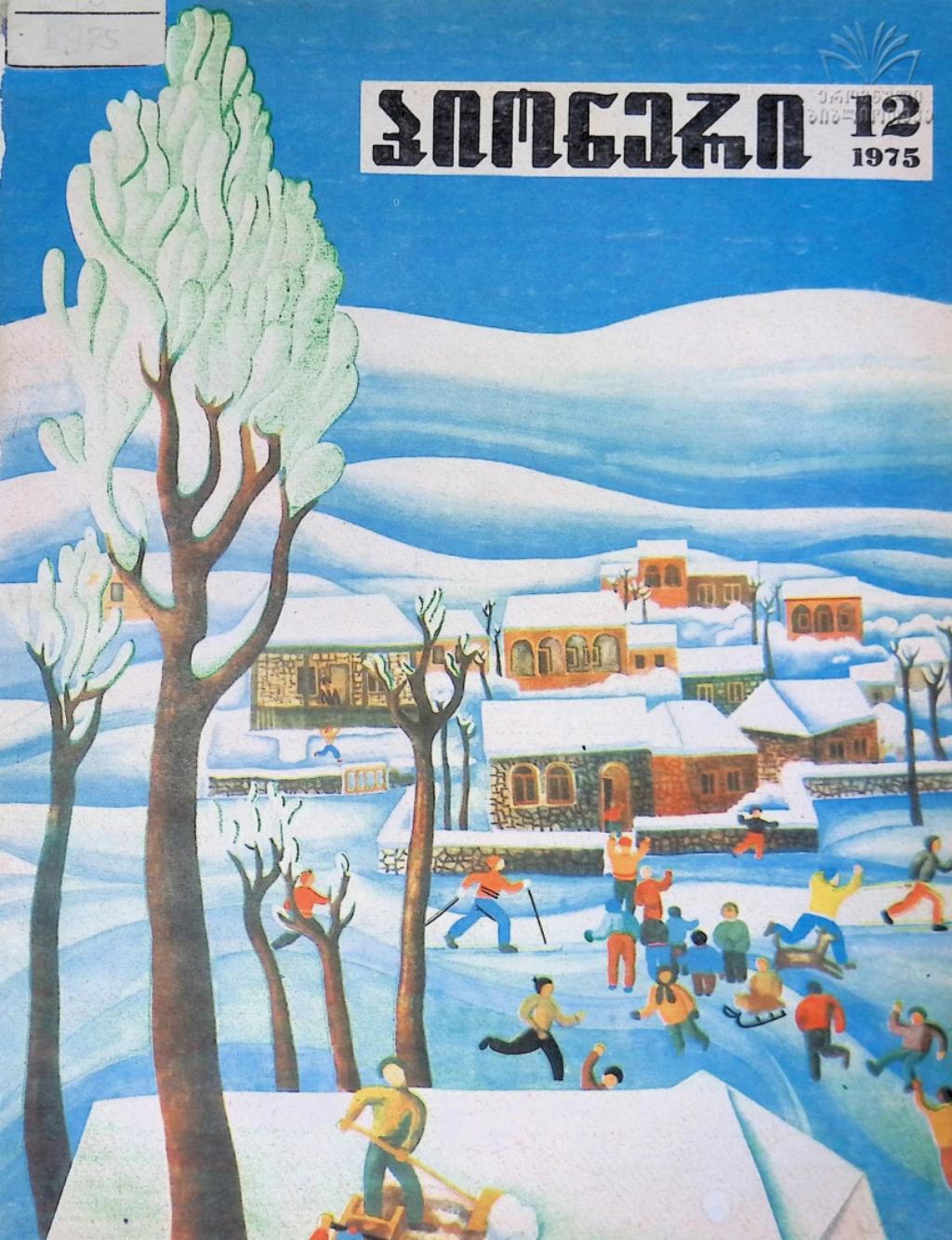


1975

ՀՈՊԵՅԱՆ

12
1975



კობა, არაუღი გამგება. აბა ცური
მიგდე, მე აგისხნი:

— თოვის ჩატანა ქვემოთ მანამ არ
შეიძლება, სანამ იგი არ გამკრიზდება, ანუ, როორც გლობები იტუ-
კიან „არადეგაა“. მხოლოდ ამის
შემდეგ წაიღინოთ, მაგრამ ამისთვის
ზეინის დაჭალა სულაც არ არის სპე-
რი. ზეინის ძრავის სკეკვალურ ჭობ-
ზე, ანუ ხალაზე დაამგებობთ, ხალაზ
მოვიდილი და ზეინის დაუშლებად
ჩაგურუბეთ საპარჩილო გზიდებთ. ხა-
მარტინი გზა ახლოსაა, ანუ დიდი
ოლორჩილობა, სატანა არ გავიტი-
დება. ამტომაც დად ზეინებს დავ-
დებ და დადებთ, საბერს გადავარჩათ
და ბორისზე მობმული კაცით დავ-
მარჩებთ.

— კეთილი, მაგრამ ახორ მავთული
ან თოვი საღალა ვიშვოთ? სოფულა-
დე ვიცი საუთმეტი კალმეტით
იქნება და...

— ეს, კოლდაბის დაგრეხვა რომ ვი-
ცოდეთ! — მოწყენოთ ოქვა თინა ბი-
დიძიძე.

— რატომ აქამდე არ მომავინდა?
მე ვიცი ეს საქმე, — წამოძიხა გა-
ხარბულმა დოდო გომურია.

— ცოტა რომ მეც გამედება, —
ოქვა დამდი და სავალდახ ბალახის
ძებნას შეიძინა შეიძინა.

მალე დოდომ და დალიმ კარგა
ბლობა გრძელი, განსაუთრისტული
კიბისა ბალახ შეარჩინა და საცულ-
დაგულობა აჩერება. სავალდახ მას-
ტანდ იყო. დოდომ გრძესა დაიწ-
ყო, დალი თავათან აწყდიდა აჩე-
რილ ბალახს. ასე გამზღვდა თოვი

ვალდახი. დოდომ იგი მხერებულებო-
ნდა და ზეინისებრ გასწია. მალე
ზეინი ისე კიხტად შეირენს, რომ
თვით დიდად გამოცდილი მოიძავე-
ბიც კი წუნს ვერ დასრულდნენ...

შევებამ, ისეთი კარგი ბორილა კა-
ფილა...

— ამ საქმეს უვა ვარებით, მოღი;
გოგონებო, ახლა ნათელას ვისტუ-
როთ, ვანახით, ერთი, რეგორიას მიმდ
ბანა, — თვე ვენგრამ...

მეტელი ჰატული ხმანინბადა ზარ-
მიანი მთა. თოტქოს მთასაც უხართ-
და, სცეცლები რომ დუღდა მის ფე-
რების მიზნის ულიდა, უართოვ-
დებოდა, ცდილობდა დიდხას კო-
ფილიყონა მასხან შრომის პარმინა,
და ბარიულება, ურიამულო...

ნოტებამ, კულაციების აქვს თავი-

სი დასასრულობრივ და აქაც დადგა ეს

დღი.

დოდო გომურმა ზეინებს გადახ-
და, ნაბადოსსმელული ვოლოათბივია-
რის მდუღების ულიდობა დამზრცებ-
ზე. პირობა უკვი გადაჭრაბებით
გვაქვს განაღდებული, — ჩაილაპარა-
კა გაძირულობა.

— დოდოს ისეთი თვალი აქვს,
მისხალში არ შეცდება! — წამოძი-
ხა დადგა.

— თუ ჩემიმა მწვევალებმაც ასე
კარგად მიუმავეს, ქვეშთის საშუა-
ლ სკოლა ერთ-ერთ მოწინავი იქ-
ნება დუშეთის რაიონში.

— ამავა მოიტანეს, წუხელ გამ-
გონის სხომის კოლეგურებისას
თავშელომარებს უფრვესს. წევლაო-
ბის თვალზე გვემსა წრისატებით ვა-
რუბებთ და ამზე თავისი წევლილი
ჩვენმა პონერებამაც შეიტანეს. —
ოქვა თინამ.

— ბო, მართლა, ნათელას მომლი
ხემ აუკანია მისაცდელად. თან

მთას კუცერ, კულმოცდერებულა,
მოღის ხელების მულობრივია,
თვალაპარაკობდი ღმრთოთანა...
თონა თამაზ როსტიაშვილმა შეც-
ვალა:

მთას კუცერ, კულმოცდერებულა,

მოღის ხელების მულობრივია,

თვალაპარაკობდი ღმრთოთანა...

არგისთვის არც რის მთხვენება.

მოხალმოვალი, ბაგშები თავისე

დაუცენენ. ამაყალ მიაბიგებნენ.

ჰერიდა კლებ ცაბამაც. მასაც ხომ

თავათიში წვლილი შეიტანეს საქარ-

თელობრივი მეცნოველეობის განვითა-

რებისავის განვეცხულ საცოველ-

თაო-სახალო შეიძინა.



— ვართან
კოციას
რა
საცავას.
მაგალი
საცლავი
რომ
მიმირსარჩა?



бъл
зърнобълъкъ

კალაპ ნიას ახალგაზრდა კართველი
დეიდიალისტები აზერები.



Үүнээс
Хүчинч
Чийвэр



king's Companie
Dragoons

თინაში ენიო გამოუთხველი სილაბაზი—
ნრდილოვათის ციალი ვინილე.



— გრუზინი — რუსი მექონიხება
ირუსულში და ვაშბობ:
— დია! და აგრძელებს:
(უმალ ხელდა)
— თუ კერძოთ, ასაბათ, ნია! ირუსულისადან უსტ-კუტი გვლილი
ერთ დღეს ჩაგვალთ დაბა ნიას.
ეს ციმბირია ქართველთ თვალით
რაც ცელია თუ მდგარია?
... თოვლი, ყინვა
და... ვგრძინო, ყინვამ
ირმინი გრალისას ააზრია, —
ფიქრია, ქართველობმა, ბინა,

გათვალისწინებულა აქ ყველა ნაძვი,
გამარტინულა აქ ყველა ზოტვი
და გვიშავ კოლოილ
გატურაცნილ მანძილს,
მოგორის შეგვავაკ, ცხადია, მითირს
აქ სიოთოვის გეგენის გამგები,
(უნდა ირწუნონ, თუმც მომცედი),
მაგრამ კვლავ ყურაშ გეგენი
პანგებით
ხმანინობს ჩერი მწვანე კოლხეთი.
მახლავს სიხარუშიც, დღი და
მისწრება,
დაკასონი მხენდ აღმართებით —

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଦ୍ୱାରିସ —
ମେହିକିଶୁଣ ପାଇଁ
ଯୁପିକ ଆରଣ ଗୋଟିଏବାନୀ ଠିକ,
ଏବଂ କୁରୁକ୍ଷରା, ଏମିତି ଖାଲୀଗାଥିବା ସାଙ୍ଗେ
ଗାପିନ୍ଦା ଏବଂ, ଯାତ୍ରା ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ଫିଲିନ୍,
ମେନ୍ଦ୍ରିକାପାଇଁ କୃତନାମ ସିରିଶବ୍ଦିତ —
ତାଙ୍କ ଦାରୁନାତନ୍ତ୍ରାଳ ଏବଂ କାରାନ୍,
ମୟମ୍ପିତ୍ତେଲିପିତ୍ତେଇବା ଏବଂ କିନ୍ତୁ ଏମିତିପାଇଁ
ଏବଂ ବାନୁଲିବାଲିଙ୍ଗା ମୁଢ଼ାପ ଧରିବାଲା,
ଏହିକାରା ହିମରେ ଛାପାର୍କୁଣ୍ଡ ଉପର

შრომის გუგუნს რომ შერწყმია,
ჩვენი ჰანგების ცეცხლია,
სამშობლოს სიყვარულისთვის
აქა არ არსებობს, ძნელი

ანათებს ჩვენს ამანათებს
და ჩვენს ბარათებს ანათებს
მზე ჩვენი ნორჩი გულების,
მაცლი ქართული მიწის.

ରୀଅ ଡାଇଲେସ ଏଥି ଫର୍ମିଲ୍ ନିକାବ? ଶାଖିରୀରୀରୀ...
ଏ ଗୁହ୍ୟା
ହେଲାଏଁ ଓ ଶାଖିରୀରୀରୀ
ଓ ଲିଙ୍ଗରୀରୀ ଶରୀରରୀରୀ ବେଳେବାଦ
ମନ୍ତ୍ରଲାବାଦ ରାଜାଣୀରୀ ଢିନ୍
ଦୟା ଏ ଶର୍ମିତ ଆଶ୍ରମିତ
ହେବାନୀ ମତା ଦା ହେବାନୀ ଦାରୀ —
ମନ୍ତ୍ରଲାବାଦ ଶରୀରରୀରୀ
ତାଙ୍କିର ହିନ୍ଦାନୀ, ତାଙ୍କିର ଜ୍ଵାଳାନୀ
ମନ୍ତ୍ରଲାବାଦ ଟର୍ମିନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରୀରୀ
ପାର୍ଶ୍ଵରୀରୀ ବୁଝାରୀରୀ, ଗାନ୍ଧୀ ନାହିଁ, —
ଜ୍ଵାଳାନୀରୀରୀ ଶାଖେମୀ ନିଶଚ୍ଯବୀ,
ରୀଅ ଶୈଖରାଦ ଆଶ୍ରମ ନାହିଁ

ଦା ଟେଟର ମିଶାଯତା ଯୁକ୍ତିରେବେ ମ ମିଳିବା
ହାରାଗୁଣୀତିକୁ କେନ୍ଦ୍ରିତ କାହାରେ ପାଇଁ ଉପାଲୋ
ନେଇଲା ଅଧିକରଣରେ ଆତ୍ମକ୍ଷମ ନିଳାବେ.
ଦା ଲଙ୍ଘା ଚାମି — ଉତ୍ସାହ
ତରତମ୍ଯାନୀତ...
(ଏ) ଯୁକ୍ତିରେବେ ନାଲାଦୀ ମଥାତ୍ରାରୀ ଶୁଣଇ)
ଗାରିଦ୍ଵା ତୁମ୍ଭାନୀ,
ସେବା ଆରୀ ତୁମ୍ଭାନୀ,
ଗାରିଦ୍ଵା ତୁମ୍ଭଦିନୀବା,
ସେବା ଆରୀ ତୁମ୍ଭଦିନୀ.

ჩვენ ვხედავთ ძლეულ ტაიგას,
ხვალის ამურს და ბაიკალს
და პირქუშ უსაზღვროებში
ოთავი ხელობების ხელით.

ନୀବା ତବିଲ୍ଲିରେଣ୍ଟିସ ଦମ ଏକିବେ,
ଜୀବନ୍ତବ୍ୟାପିକେ ଶୁଣିବେବେଳେ ଏକିବେ,
ନୀବା ଶ୍ଵାସକ୍ଷମ କ୍ଷାରିଗ୍ରେହି
ଅଶ୍ଵାସଗ୍ରେହି ଥିଲାରକ୍ଷି।

ଯନ୍ତ୍ରମୂର୍ଖରୀତ ତୋର ଶୈଖିବାବେ,
ରନ୍ଧରିଲ୍ଲିଙ୍କାପ ମୁଢ଼ିବ ମିଶ୍ର ନେବାକ୍,
ଦେଶନୀର୍ଗର୍ଭର ଯାପିଲୁଗ୍ରା
ମନ୍ଦିରମାନ ମନ୍ଦିରମାନ ଆଶ୍ରିତମ

ნუ მერვიც

გ. გალიაშვილი

პაპა ორფილე ითხმოცათხუთ-
მეტი წლისას. ღარაც თვალი უქრის,
აღრიც გაჟერება. მესაცერებამცაც
უღალატა, გუშინდელ და გუშინდელ
ამბავზე, ეგ არ მომდრასი, მა-
გთ ასაფერი ყოფლამ, დობძე.

გუშინდელ ამბავზე დაობძე, მომდრასი, მომდრასი წლის წინა მომხდარს კი
გუშინდელ ამბავზე ცყვება.
პაპა თეოდილე უზრიესო იც-
ნობს, ვატანგაც ნინოც ვერკოც
და დიდი ხათუნაც. მომლოდ პატარა
ხათუნა არ იცხოვდეს.

პატარა ხათუნა ექვთი წლისა. მის-
თვის ხათუნა ჭირ არავის დაუმნია. მოუცეკვდობს გარი, შვრის სასუ-
დამო შერევა ცაბურველი.

ექვთივით ენგურახესის შენებლე-
ბის შეიტყობი არარა და საბრიოს და-
სახლებაში ცხოვრისტები.

პაპა ორფილე კი სოფელს საბერი-
ოში, ცისფერავინიან სახლში ცხოვ-
რობს.

სოფლის სახლები პატარინა კორაკ-
ზეა წამისკუცული და თავმოწინედ
გადაცეულებული დაბლობს, სადც და-
სახლებაა გაშენებული. ეს პატარა
გორაკი უცრი დიდ გორაკს შეირის
არის არა უცრილი. ამ დიდისი უკან
მაღალი მოები აუდებულან, ხორი
მოებს ყანულისთვინიან მწვერვა-
ლებები ამსაღვიმის დარიგებათ.

იშვიათი დღე, შეზინ ამინდში, რას კა-
დილის ნისლა აირევს ხოლმე თა-
ვის გუდანატა, ცისფერულებს აუ-
ნიანა სახამისწინებული მყინ-
ვადრევერის დანახა შეიძლება.

იშვიათი დღე, იმტრიდ ვამბიობ, რომ

საბერი მოების წერების უმეტეს ნა-
წილი წევიმიანია.

ისედაც ტენიანი ნიადაგი ამდენ
ნაღესს ვერ სისრული დარინე ვერ
ატრებს და მეტრზე პატარინა ამ-
ბავ და გუბებად ავროვებს. ასეთ
შემთხვევაში აქაურები ამბიბენ:
ფერწერის წყალი გულება.

პოდა, წყალშემდგარი ფერწერი
ნების თუ უნდოლეთ ქვევით მოს-
რილებს. მოსინალებს თავის ნიარ-
ებიდანა, ბუქებიანი, ნებძოან, და
ელემტრინის ბოძებინან, ბარტბი-
ანად თუ კევდა ლოგობინა. მოს-
რილებს ისეთი ზარით, ხატენით,

ლაშალუწით, გრუხენითა და გრია-
ლით, გეგონება, ათას ვეგებს ერთად
გაულებითა, არა აღრალებულა.

ასეთი მეტყველები ბევრ სადაციდა-
რაბის უქმინით ენგურებეს და გო-
ლოგებითა კარგად იცავს მოწისა და
წყლის ტირკველობისთან ბრძოლის
ხერხები. ნან ბეტონის კედლებს აშე-

ტომ სოფელმა საცხოვრებლად ძა-
ლიან მაღალი და მიუვალი სამის კა-
ლობი ააჩინი, სადაც არც მეტყველი
იყო მოსალოდნებრივ და არც ნიადა-
გის დაჭაობება.

ცაბრულებულს აიგიდან თუ გაიხ-
დავთ, კოშეს დაინახავთ. კოშეს ზე-
ვით მთის სერი ახლა ტუით არის
დაცაბრული, სინ კი სიმძინის ლუ-
რჯი ყავეტი შეიარაღდა.

თოსს შებრებულ გლები თუ
ულვაშელერებული ჭაბუკი და გამა-
ლებრ დება სასახლით შესცერიდა
და შეს ამისცილისს თუ ჩასვლისს
ერთსა და იმედე სალოცავას ლოცუ-
ლობდა: არქენიძები ტემების შემო-
ვლა დასკლობა, არც გვალებას და
წყიმისა განაცადერებინა, არც ნა-
ღობის გაუმდებარება.

ნაღირი ამაღაც ბევრია მოებსა და
კალებში. სიმძინის ყანებიც ბლო-
მა არის სოფელსა და დასხასებუ-
ში, მაგრამ ნაღირი ქვევით ჩამისვ-
ლს ვეღარ ბეჭდავს. ტყეში განმა-
რებული ეკალ-ბატბი და ხევის არ
აძლევა ჩამოსკლის საშეალებას.
აქაურები ამბობენ, მოლა მოთბში
ხევირები არ იდისა. ეს კი ისეა მო-
ბატბული, ტყე გზის გზის გვაცლა კა-
საც გვატემობება და მხებსაც:
ზათარები, როცა ხევი დაშიშელ-
ებინი, ინგირებს ცისფერები ტა-
ფები მოთხოვს მოყავისზრდა-მიერი-
დისტრიბულ შეფერებს ხოლმე.

პაპა თეოდილები ბაზუშისას ამ
ხეიარებს, ეკალ-ბატბის, გამხანება
და სუნისა და კატების შემოლევა-
მინით ცეცხლს უკიდებდენ თერ-
მე.

ჭარიმოგილებენიათ, რა ზღაპრული
სანახა იქნებოდა ლამით ეს ცეც-
ლწავლებული მოება.

კი არ წამოცულა, ნამდიღილად ლა-
მით ბრჩალებანენ მოება.

სალოცავად აწლილი ხელებივთ
ცისენ ცეცხლობების ცეცხლს
წითელი ენები. ზეცასაც ცეცხლს
უკიდებდენ, მეტაულისცილად და-
ბატბენ, ილაპებოდენ, დავა-
ნენ.

შუაღამებად ბოძოქობობდა ცეც-
ლი. ტაცუნინად, ხელურინად, ვარ-
კოლავებივთ ნაკერისჩლებს აუთ-



ქეთი ისროლა, იმ კვალდაბარდებსა და ბალან-ბურაბს მცსრს აელებდა, ღონეს იყრევდა, ძროებრდებოდა, თითოეულ სუს გარშემო ტტრიალებდა, ალი ხევედა, მაგრამ კრატერს აკლებდა.

შუალამის შემდეგ კი ძალაგამოლუელი სულსა ღაფუვდა, ქრებოდა, იღველებოდა, ინარებოდა...

დღით მზის ამობრტყინებას გასუფთავებული, ამეზარი ხვარიბისაან განთავისუფლებული, დაწერიალებული ტკე ეგბებოდა.

ზღაბრისა ჸვაგას, განა.

ტყეში ცეცხლი მცინვარებდა და ტყე საღ-სალავათი ჩერებოდა.

პაპა თეოფილეს ბაგოვობისა ეს პეტი ბზის ტყითა კოფილა ღაფულა ღაფული.



ზურტკომაც იცის, ვახტანგიმაც: გოგოებს კი არასოდეს გაუგათ ბზის ნის სიმტკიცე და სიმგარე. ხვაირებისაგან დანერგბული ცეკვები დორის თოლს ზე შეკრულებს მას, თორებ ტანის და ტორებს ნირსც კრი შეუცვლის თუ, რომ თავი უნდა, ცეცხლმა მეკავშირედ მზე არ გახახადა.

ჭართალის, ეს ყოველივე შემოტკიბობისა ხელის მაგრა ახლანდებოდა არ იყოს, აქაური შემოტკიბომს მზე არც მაშინ იყო სანდო და სიიქმე. შემოტკიბობი კი არა, ხალა დაუდრის ზამოტკიბის პირზეც ისე დაუქმრის ხოლო, ლამბის დელამწისა ალურია ასანის, ღამლობისათვის კი ზაფხულუშიც ისე გრილა, ზურტკომა და ვარა ნაგი ავანგრძელებდა ბაბბის საბეჭდში იუფურებებიან, გოგოები კი გარეთ ძილს ვერ დადგვან.

ტყეებში აქა-იქ ახლაც ბზინავს ბზის ხე, მაგრამ არც ზურტ და არც ვახნენი სათავის ნაევებს იძისავან არასობრივ თლიან. ჭერ ერთი, რა დანა გათლის, ისეთი მგაგირა, საჭრი-თელიც ვერავრეს აკლებს და მრავალი მძინარე არ ჩაიშვება. არა, ჩაიშვებით კი, როგორ არ ჩაიშვება, მაგრამ რად გინძა — ზევით არასობრივი ამორტივითობული.

პაპა თეოფილეს ბაგოვიაში ბზის ხეს გემებით ეზიდებოდნენ აქეთა უცხოებას. პაპის თაგვის თვალით არ უზახას, მაგრამ ვიღაცა უზერავამს საფრანგოთს მეზის ტატტი აქეთა დან წალებული ბზის ხისაგან არა გამოშეიცვიას უცხოებული.

პაპა თეოფილე ამას იშვიათად იმეორებს. რაც თავისი თვალით არ უნახას, იმას მელად ათექშვინებს კაცი.

ზამთარში ტყეში მოთარეშე ნადირი ტკე კი რამდნიც გინდა ალაპარავით.

კაშეს აცილებულ სერჩე მაშინ (როცა ეს ამბავი მომხდარი) პაპა თუ-თყოფლეს სიმინდის ყანც გრიალებდა ღურავდა. თოთოულ ღურაზე ვაკე-კაცს მკლავს სიმსხო თოხ-თოხი და ხურ-ხურით ტარო ხესკაპულიყო და წითელქრიჩან თავის გვერდინდა.

სახლის მომინჯავებს უნებიც გვერდ-გვერდ ჭერნდა.

პაპა თეოფილე თავზეხელალებული მონაღირი იყო. ნადირის კვალს ცხრა მთას ექით გასდევდა, ხანდანს კვირის მუხლებდე თოვლში დაეცეტებოდა. მისა გზის მაცერალი დარღვეს თვალით გამოიღავდა უცხოებული ჭერნდა.

იმ შემოდგომაზე კი ერთხელაც არ გასულა გაღმა მთაზე, რადგან ყანას ყარაულობდა ერთგულდა. ტარო-ბით დასწონდული ძეგამს სვალი ღურ-

როები ცისკენ იშვევენდნ. გაუგისა დანასაუთი მურელ, მურან ფათლელების ერთმანეთს შეტყლ-შეწყვეტილების ერთ შევერცხული დან სერჩე აძისულ ვარეულობებს (რა თქმა უნდა, მაშინ პაპა კი არა, ერთი ახალგაზრიდა ბირი იყო) თავისი სანაერებო ყანა გაქველილ და გახა-რებული დახადა. მეზობლისას გაღა-ხედა, არც იმას დაცროლდა ხეირი.

წარმომიადნენ რაგორ გაუკლის-დებოდა თეოფილი!

ეპეციც არ შეპარვია, რომ ეს ბორისოვებრებები დუღუნდა და ბაბა კა დათვეს ჩაიგილო, ჩაიგილო იტებოდა.

ყანას დაუარა, რის წმოცუნებაც შეიცვლილ, წამოაყენა. მერე სახლში ჩამომიმდებრდა, ზოგად გამოგილდა, იძენისაც შეტყობინა ეს ამპავა.

იმ დღეს სერჩე, ბარე აჯერ აღილნენ ჭერ-ჭერი მუხლები, მაგრა, ეს ცეცხლისა, იმ ღორმულულა, დაფაც, გამოძირებული, არ დაგიმოვნობდა ტკე-ტკე.

მოგოლი მომე სდარაჯაბდნენ იარა-სასხმელული, ერთი თუ წსატელუმზა, მეორე უცხოწლობა.

ორკვეთი ერთად იწვენ თივის ზევითი. სხვადასხვა გრიალას დაბარა ჩაგდას აბა აზრი ჭიშინდა. ის და-თვი დესტარებულთაც რომ მოპარობა, იარა დაგაშილ სმენას მაინც არ გამოშეიცვია.

უყრდაცემეტილი ძალები ზევინის ძირში ისე განაბულებულენ, შეიჩა-დან მაცერალს ჩანარებული ეგრენ-ბოდა. რანც აბა აზრი ჭიშინდა. ის და-თვი დესტარებულთაც რომ მოპარობა, იარა დაგაშილ სმენას მაინც არ გამოშეიცვია.

გურ გათენება სად იყო, ჭერ მოვარეს შექა არ გამერქალებოდა, ნახა-ბერლი ჭიშინდა ყრუ ბასყუნი რომ მოისმა. ხისაფებულებებმა მწარას გა-აკრს ყურა. საიდან მოღილდა ნა-დორი, მისივე ფეხის ხმით დაუზუ-სტერი. კისრულ-დარებულებული ჭალა-ბიც ექით იუტებოდნენ.

განთავისები ჭინ, როგორც აქაურ-ცა ამბავებ, რაცა მზე ჭერ ისევ ის მორჩება, მოზეში საკურა სიძლელ ჩამოწევება ხორცი. მეტ მოუღილ-ნელად, ერთი თვალის დახამხამებაში





ნათლება აღმოსავლეთი.

ძალები მაშინვე გაედევნენ, პატ-
რონებიც ფეხდაფეხ მიჰყვნენ.

ମୁଖ୍ୟଲୋକରୂପାଦ କାହା ତ୍ୟଗିଲେ
ଯୁଦ୍ଧରୁ ଶୈଶବ କ୍ଷେତ୍ର ତାଙ୍କ ଆଶ୍ରାମ ଥାଏ,
କାହାରୁ ଅପାନ୍ତିଳୁ, ମେରୀ ମନ୍ଦିର
ଦ୍ୱାରା ଉପସାରିଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାରକୁଣ୍ଡଳ
ଦ୍ୱାରା ଦା କ୍ଷେତ୍ର କାହାରୁପା, ଗାୟକରିନ୍ଦା,
ମନ୍ଦିରକାରୀଙ୍କର ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର
ଦ୍ୱାରା ମରିଗୁଣ୍ଡଳ ଗାୟକରିନ୍ଦା, ମେଲ ମନ୍ଦିରକୁ
ଦାରିଦ୍ରାଙ୍ଗା ମରିଦ୍ୱାରା ମେଗନ୍ଦାରୀଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ
କାହାରିନ୍ଦାଙ୍କ ଗାୟରୁରିକା ଦା ଗ୍ରହିଣ
ପ୍ରକାଶାଙ୍କାରିଲା.

კაცების ყოყმანი ერთ წამს გაგრძელდა მხოლოდ. მერე ორივე თავთავის ძალს გამოედევნა.

კურნაშა დაკვერცხებული სისტემით
გამოიყენეთ ტექნიკა. უკან არ იხდეთ
და, მაგრამ იყოთ, პატრიტი ჟენერა-
ცის მიკვებობისა, მერი სისტემის მი-
ნარღვები სასი გრაბორისის მი-
ლით და კუპი. ოკონფიდალუ აშერის-
ძირნინბადა, უკავ მუხლი გვეთებოდა.
ხელი ი ვერცხლობდა და დამას-
ტუს, მუხლადმა თოვლში მოსა წევე-
რებლებზე თვეობით რომ ებროტე-
ბოდა და დალილობდა ას კარიბო-

მოულოდნელად იქაურობა აქამდე რგავინილმა ლრიალმა გააყრუა. თე-ოთიოს მოიჩენა. რომ ამ თრიალმა

ମେତ୍ରେଦି ଶ୍ରୀଚାନ୍ଦୁରା, ଗୀର୍ଜା, ମୋହିର୍ବ୍ୟାନ୍‌
ଲାମ୍ ଯା ଯୁନ୍ନାର୍ଥିତୁଳାତୁଳାନ୍ ନ୍ଦ୍ରସ୍ଵର୍ଗାଲ୍ଲାଦାମି-
ଦାମିରଣ୍ଯାନ୍ ଦା ଅତାଶ୍ରିତୁଳାନ୍ ତୁମ୍ଭାକୁ
ପୂର୍ବାନ୍ଧମିଶାର ଶ୍ରୀଗ୍ରେବାଦ ଅବଧାରା, ଗ୍ରୀକୀ
ମୌକ୍ଷଦା, ଏବଂ ଶ୍ରୀଗ୍ରେବିନ୍ କୋ କି ଆରା, ମେତ୍ରେ
ଦଶି ଲାର୍କ୍ଷ୍ୟୁଲ ଲାର୍କ୍ଷ୍ୟୁଲିଙ୍ କେମ୍ବ ଉପି

ეს ორიალი დათვის გამოყევებულთა ყურასაც მისწვდა, გული გაუხეფა. დათვის დევნაზე ხელი ააღდებინა და მეზობლის მისახმარებლად ააქცირა.

კურა ს მხრილობ ერთი წევთით შეჩერდა. მეტაც კვლავ კურა გადასახადა. უცა კავშირი ძალით ჟღვის არადან და კარგადა და კურა გამოისახავ მისი ჭავალის მიზანში. არა, ჭავალის გარე მარატაშვილის ერთ წიგნებაზე მხრილობ და ვარენი ვე განსუმღებ. მისი განსუმღება და კაციონის განვითარების იმ სახელმწიფო სურათის დატრილება, ერთი იყო.

ଲୋକ ଗ୍ରାମୀଣଙ୍କିଟିଲେ ମାତ୍ରାକୁ ଶେରିଶା
ଦାଖିଲାପନ କରିବାକୁ ହାତେ ଦାଖିଲାପନ କରିବା
ଦାଖିଲାକୁ କରାଯାଇଥାଏ ଶେରିଶା ଶେରିଶା କିମ୍ବା
ଶେରିଶାକୁ ଉପରେ ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ
ଶେରିଶା ଦା ଶେରିଶା ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ ଲୁହାରେ
ଶେରିଶା କରିବାକୁ ହାତେ ଶେରିଶା କରିବାକୁ
ଶେରିଶା କରିବାକୁ ହାତେ ଶେରିଶା କରିବାକୁ
ଶେରିଶା କରିବାକୁ ହାତେ ଶେରିଶା କରିବାକୁ

ନୂଗାଳିମ୍ବ କ୍ଷାଲି ଏହି ଉନ୍ନଦା ଦ୍ୱାରାକୁ-
ଗରଦାତ, ଅନ୍ତରେ ମଧ୍ୟ ଏହି ଅନ୍ତର୍ବାଲ ମନ୍ତ୍ରରେ
ଶେରରେ ଦାଢ଼ି ମିଥ୍ଯାକୀୟିତା ହେଉଥିଲା (ରାଜ ମାଲ୍ଯ
ସାନ୍ତୋଦୀରେ ପାଇଁ ଦେଖାଯାଇଥାଏ)।

ვით ჰერიში დაბზირალდა და სხვა-
დასხვა მხარეები გადავარდა.

კაცებმა, სხვა ორო ეტლრაფერი
მოახერხეს, სიბრაზისა და სიმწრისა-
გან შეიღონებზე იკინება.

სოფულის მექანიზმი ძალუბის გამოწვევა და დეპოზიტის განვითლულის ერთობის იმ ღრუბლის გარეშე თავისუფლად ცვლილებას სოფულების, რაც ხელი მოიხდებოდა, იმ წმინდომთ. ზოგა ნაჯახით იმ შეკარალებული, რომ იმ კატეგორიაში არ მოიხდებოდა მოწვევის დღის დღეს გადასტურებულმა უცხო მხედვამ ინტერეს დადგენ დაიღრილა, ხევე გადაირინა და იმ დროის მიზანის სულურების რომელის ძირისც პატიარა გრანულურად ამინიჭის იმანახულობის სახით დასრულდა.



ახლა. იქ გეზი იცვალა და ისევ სოც-
ლიკურნ ამომძროვა.

კანონის მიერ დაუკავშირდათ.
ყანებოთა სერმალუ კარგა დიდი მა-
ნძილი იყო დატენილი, როცა მესა-
მე ძაღლი ეზიარა ამ ორის ბრძანს. პა-
პა თეოფანეგა და კილონ გლე-
ხის იმ პირდალებულ და ოვლაბაზ
ბულ მხერის პირველად მიშინ მოჰ-

სულ მალე მეოთხე ძალლი აწყავ
ნ დაგდა იმ ორობ; მისი პატრიონიც იმ

ଦ୍ୟାମଣୀ ତୁଗାଲ୍ପିନ୍ ଗ୍ରାମ୍ୟାବ୍ରିରୀ, ଏହା ମିଳି
ତ୍ୟାମଣ୍ୟାକିଲେଖ ଶ୍ରେଷ୍ଠାବ୍ଦୀଲୀ ରୋଗନାର ଶ୍ରେଷ୍ଠା
ର୍କ୍ଷବଢ଼ା.

მეოთხეკლასელი გოგონა ნინო მხედვები
თავის წერილში სკოლის ამხანაგების
ამბავს მიყვებოდა.

„დედას ასიურებს კუმალაკ, — მწერ-
ავ ითა, — იძინ გვარი, რა შე მორიცხვა
გაა ითა. შერიცხნამ ქ ა არ რა მითიცერა.
ქართულის მატარელებრემა დამატებით
მართვისასისა კუმალაკი მწერალი მწე-
რებდანი რეკვესტი დაგვირჩა. შერიცხნა
თქას: ღეღდიქმება სულ არ იცას ამ მწერ-
ავ რეკვესტის ასწერობა. თუ ორასა მი-
ზულებ, დედას არ კუდინება და არც
გამოიკარდებოთ.

— თუ კარგ ნიშანს მიიღებ? —
პერითხა მამუკამ, — დედას არ გაახა-
რებ?

— არა, მოგითმენ, ის მირჩევნია, გა-
ჯავრება ამცდეს, თორებ მურე დედაჩემი
წამალსა სჯამს და არის ერთი ამბავი.

— Սանօնօսու պայտուա ու Տեղի Մոր-
րեա, — Առաջին դրամ. — Այս առ Ց-
և սամանքնեա, Բիթո Ցըօրու այս Կայսեր
ցածրաւտան Ցըօրածրածուալու. Ցածր,
հոգած Ցըօրածրածուալու. Ցածր, հոգած
լու պայտուան դրամ, ցածրու աճաման
առ ցածրածրածուալու.

კვითხე დედას, რა არის უსინდისობა-მეთქი.

— ადამიანს რომ სინდისი არა აქვთ,
— მიპასუხა მან.

სიხდისი რაღა არის-შეთქი.
დედა დიდხანს მიხსნიდა, რა არის
სწორი თა წოლოზ უნდა გასოვთ; წი-

სინდისი და როგორ უშდა იქცევდეს წე-
სიერი ადამიანი. სანამ მელაპარაკე-
ბოთა დოძმები დაიტანები; გვაწუნობთ

ମୁହଁରାମତି ପାଇଁ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
ମନ୍ଦିରମି, ଶ୍ରୀରାମ, ରାମା ଦୁଃଖମନ୍ଦିରଲାଙ୍ଘାଦ ଦୟାଗୁଣୀ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ବୁଦ୍ଧି ଶ୍ରୀରାମ ଗୀତମନ୍ଦିରଶର୍ମୋ ଆ, ମାତ୍ରାମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ମନ୍ଦିରମନ୍ଦିରଶର୍ମୋ ଏହିପାଇଁ
ରାଜ୍ୟମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ମନ୍ଦିରମନ୍ଦିରଶର୍ମୋ ଏହିପାଇଁ
ମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ମନ୍ଦିରମନ୍ଦିରଶର୍ମୋ ଏହିପାଇଁ
ତୁ ଏହା ଶ୍ରୀରାମମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ତୁ ଏହା ଶ୍ରୀରାମମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି
ଏହା ଶ୍ରୀରାମମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ଏହା ଶ୍ରୀରାମମନ୍ଦିରମାତ୍ରାଦି ଏହିପାଇଁ

თამაში წესიერი ბაქოშვილი, — ყოველ-
ივის აცხადებს ჩეგნი დამრიგებელი.
შობელთა კრეაზუ ერთხელ ისე უკიათ,
იმის მასაჩემა თევა, ერთი ის წესიერი
ასაშინა უნდა ვაკიანოთ.

ରୂପା ଶେରିଙ୍ଗାବୁ ନିର୍ମଳୀଲୁ ଏଥିବାରୀ ଗା-
ଗ୍ର, ତାମିଚିରା ବାନାବସ୍ତ୍ରା, ଦାଳିକ ପ୍ରୟୋଗୀତାରେ ଉପରେ
ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡା, ଦେଖିଲୁଛା ମର୍ମତ୍ୱକୁଳା ରାଜ୍ୟରେ
ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡା, ଦେଖିଲୁଛା ମଧ୍ୟକୁଳରେ କେବଳ ଏହା
କାହିଁକିମୁଣ୍ଡା ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡା, ଏହାରେ
ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡା, ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଣ୍ଡା, ଏହାରେ



დღი ბეთანიაში. ხომ იცით, რ ლაშა-
ზა იქაუროს. ტკბში იმდენი გვრი-
ლაა, ური წერილი გმირობოდ, ზო-
გ ყველაზე მასწავლებელი იძხდა:
ბავრები გვირილებულშა ადგენერატორი.
დღი, როგორ თანხმო გული ვაჯიშ-
საღილოდ დასჭიროთ. მასწავლებელმა
გვიჩინი: ყველაზე ერთდ სუფრიდ ცნოტ-

4845-2

ԱՐԵՎ

ნარგიზა ჩგალაძე

“ ვინ უფრო წესიერი გამოდის, ვაკიტო
თუ თამაზი, და, საქრთოდ, როგორ უ-
და გაიგო უსინდისოა აღამიანი თუ
არა? ”

აი რა როგორ კითხვას მაძლევს ნინო
და მთხოვს, რაც შეიძლება მაღვე ვუპა-
სუხო.

କେନ୍ଦ୍ରିକାତିଥି, "ଶିଳ୍ପିଙ୍କାର୍ଥୀ ହିମ୍ବା" ଯାକାରଣକୁଟୀର୍ଣ୍ଣା
ଅଧିକାରୀଙ୍କାରେ, ଏହି କିମ୍ବା ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କାରେ ମିଠା-
ଲୁହାରିଲୁହାରେ ଗାନ୍ଧାରିନ୍ଦ୍ରଭାଗିଲୁହାରେ ମିଠାଲୁହା-
ର ତୁଳାତ୍ମକାନ୍ତିରାଳରେ, ଯାଇନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ରମାରେ ଶ୍ରୀରାଧା-
ଶିଖରେ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରେ ଶାସ୍ତ୍ରଜ୍ଞାନ୍ତରେ ମିଠାଲୁହାରେ ତାଙ୍କୁ
ତାଙ୍କ ମିଠାଲୁହାରେ କାହାରେ ଶ୍ରୀରାଧା-
ଲୁହାରେ, କୁ ଶାଲାଦେଖିଲୁହାରେନ୍ଦ୍ରମା, ଶାଶ୍ଵତା-
ଦ୍ରାଘିନୀରେ ଶ୍ରୀରାଧାନ୍ତରେ ମିଠାଲୁହାରେ ବିଦେଶ-
ଗିରେ ଶାଶ୍ଵତରେ ଉଚ୍ଛବିଷୟରେ

რალური თვისებები, ადამიანის ზნეობ-
რივ აღსრდაშეა დამოკიდებული.

როცა ჩვენს ქვეყანას გერმანელი ფა-
შისტები დაესხნენ თავს, ყველა ნამუ-

ରୁା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀପତିନାମିକାରୀ ପାଇଁ ଏହା କଥା ହେଉଥିଲା ।
ରୁା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀପତିନାମିକାରୀ ସାଙ୍ଗକାଳୀନ ଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀପତିନାମିକାରୀ ପାଇଁ ଏହା କଥା ହେଉଥିଲା ।
ରୁା ଶ୍ରୀଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀପତିନାମିକାରୀ ସାଙ୍ଗକାଳୀନ ଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀପତିନାମିକାରୀ ପାଇଁ ଏହା କଥା ହେଉଥିଲା ।

ძაგლად განა ეს ამართლებდა ფარისტ აარბაროსებრს?

მაგრამ ეს დიდი მასშტაბებია, დიდი

აი, კიდოთ ერთი დამატებულებელი ამ-
ზო, ჩრდილებული განვითარებული სეილ-
მეშვიდეობადასერია ბორჯომი მიათხა.
„შეი სასწავლო წელს ჩემინი რუსული
ის განვითარებული მიმერება აგან
ს, სამა თუ სას განვითარებული გა-
რენდა და გაფიცვდა. სასწავლო წლის
სასულეოსას ცოტიდა ჟღლდა, როცა
მდიდრი და გამოსახული რენი მა-
ლებული ისევ შეირთოდა გასკოლი-
თო თეთქმის რაცაც საგანგმობრიშ წაგრძ-
ნილი გვერდინა, გაგრძელ პირებულ
საფული მოწყობით. მერე გაფიცვოთ.
თუნები ჩემის მასწავლებელს სმენა
პატარებდა.

კა გამოიძახა და გაკვეთილი პკითხა,
დაიწყო:

მე პატარა ბიჭი ვარ, გამოვდიგარ
ნაშე, რა ლროს ჩემი ლექსიბია, პა-
რა ვარ ყველაზე“. შემდეგ განაგრძო:
ყაჩასა სიწითლითა ყანა დაუმშვე-
ია“.

ასწავლებელი ჩუმად ჩასცეროდა
რნალს და ვერ გავიგეთ, ესმოდა ოკუ-

ინდისო“ არა როგორც ლანძღვა, მედ, როგორც ბრალდება.

ს ბოლო მერხიდან ესროლა ოკუპა-
მისმა მეზობელმა გოგიმ, რომელ-

တွက်တော်ပါး ဖွံ့ဖြိုးရန်၊ ရှိချေးလှ၊ မာဂ-
မိုင်ရွှေဗီးပါး၊ နာ ဘို့တဲ့ မံပါးကျော်ပွဲ
ပါ ဒဲဆံ့အုံပါး၊ ရှိချေးလှပါး ပွုကျော်လေး
ပါ စာတဲ့ အမြှေးပေါင်းရွှေဗီးပါး၊ ရှာဏ်ပေါင်း
လျှော် ပါ မိုးစုံသွေ့ပါး၊ တင်းတော်
အုံပွဲ ပါ ဘို့တဲ့ ဘို့တဲ့ ပါး၊

დეგ აღარ შემოსულა.
მავე დღეს დაუწერია განცხადება და
ჩერტორისათვის განთავისუფლება
ოთვა.

ერისა ყოველიც იმას
რაზ ენერგეტიკულ განე
სინების.

೨೨೩ ಶಾಸಕಗಳು

ສາງເກົ່າ, ມີຕະຫຼາມກູດໆ ໃຫຍ້ໃນດີເລັດມາ. ສະເງົາຕີ ສົງລິຫວ່າງ ແລະ ສົງກົມ ກາມໂຄດຳບັນ ຂໍາ-
ມ ທາວໂລກ ຖ້າ ດັວກໂລກໄລຍະ. ພົມ ດັວກໂລກນີ້ ຮົມ ເປື້ອງໂລກ ອົບຕີ ເປີ້ອງໂລກ ດັວກໂລກ.
ຕີ ເປີ້ອງໂລກ ດັວກໂລກ ສົງລິຫວ່າງ ດັວກໂລກ.

თვის დანართის გენერაცია, უკითხო-
თვანი უცნობებისგან არის, ასე რომ,
რა იმ წერტილის მიღება აამიტოვნებია

ტორი, მეცხრეკლასელი ჭაბუკი ჩილდა, ღმ მის ნიშის არ კონბან და რაიონის

ଆହାରଗୁଡ଼ାର୍ଦ୍ଦା କାପି ଗ୍ରେ ଟର୍ପଟର୍ଡାଫ୍ରୋର୍-
ସ୍ଟ୍ରୋ ତ୍ରନ୍ତି ଏଣ ମିଟର୍ଫିର୍ବନ୍ଦା, ରାହାର୍ଦାନ୍ ରୁ-
ଲାଇସ୍‌ଲ୍ଯୁଟ୍ ଗ୍ଲେ�ଶ୍‌ପେନ୍ଡିକ୍ ରୂହାଙ୍ଗ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବେଳ୍‌ମ୍‌
ଅବଳମ୍ବନ ଗ୍ରେନ୍‌ବେଳ୍ ଦି ଗ୍ରେନ୍, ରା କିନ୍ଦର୍ମାନ୍‌ରେ
ଅଛି ଏଣ୍‌ପ୍ରେଫର୍ମା ଦା ଲାବାକ୍, ରା ଟାଙ୍କାଲାଲ୍-
ସ୍ଟ୍ରୋ ଦି ଶୈଖାଲମ୍ବନ ରୂହାଙ୍ଗ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ବେଳ୍‌ମ୍‌ ଆବଶ୍ୟକ ଗ୍ରେ-
ଲ୍‌ର୍‌କିଟ୍‌ପ୍ରୋଫିକ୍, ରାଷ୍ଟ୍ର ଏଣ ବାରିନ୍‌କିଟ୍‌ପ୍ରୋଫିକ୍ ରୁହାନ୍‌କିଟ୍‌ପ୍ରୋଫିକ୍
ବେଳ୍‌ମ୍‌କିଟ୍‌ପ୍ରୋଫିକ୍, ରୁହାନ୍‌କିଟ୍‌ପ୍ରୋଫିକ୍ ଦି ଲାବାକ୍ ଦିଲ-
ାବାନ୍ ଏଣ୍‌କିନ୍ଦର୍ମାନ୍‌ରେବେଳ୍‌ମ୍‌ ଏଣ୍ ରା କିନ୍ଦର୍ମାନ୍‌ରେ

‘ଆଶ୍ରମକୁ ଦେଖିଲାଗଲା, ମରତାଳା, ଶୈପୁ-
ରୁଳ, ଏହାର ନାହିଁ ଶୈପୁରୁଷଙ୍କ ସିନ୍ଧୁରେ
ରହିଗଲା ଆଶ୍ରମ ଦେଖିଲାଗଲାବୁଲୁଗା ଶୁଣିବ-
ଦେଇଥିଲାବୁଲା. ଆର୍ପ ଶୈପୁରୁଷଙ୍କ, ରାଜଙ୍କ
ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସିନ୍ଧୁରେଲୁଗାରେ ଶ୍ରୀରାମରିଗ୍ରା
ଶ୍ରୀରାମରିଗ୍ରାମରେ ଦେଖିଲାଗଲା, ରାଜଙ୍କ ଶୁଣିଦିଲାଗି
ଫାରିଦାବାଦରେ ଦେଖିଲା ତଥାତ ଶ୍ରୀରାମରିଗ୍ରା
ପ୍ରକାଶରେବା.

შესაძლოა თქვენთვის ეს სიმართლე
სასიამოვნო მოსახმეზე არ იყოს, მაგრამ
მე სხვაგვარად არ შემიძლია. რადგან
ტკბილ ტურის მწარე სიმართლე მირ-
ჩენია, გურამიშვილისა არ იყოს:

მე თუ გინდა თავიც მომჭრან,
ტანი გახდეს გასაბერად,
ვინც არა პგავს კახაბერსა,
შას ვერ ვიტყვი კახაბერად.

აი, ასეთი ცივი და მგაცრი წერილი
გავუგზავნე დამწევებ მატყუარას და, რო-
ორორც თქვენც ხვდებით, პასუხი აღარ
მიმიღია.

გამოგრძელებით, იმის იმედიც მავჭებს,
თუ თვითონ დანაშავებიც ჩაუყიტერ-
ებითაც თანაცანა საქვებლად და სწორ-
ასასკენებს გამოიტანენ, რაღაც სხვანა-
რიდ საზოგადოებაში ცხოვრება შეუ-
ფრენლია. ჩემს საზოგადოებაში ხომ
ოცალისტური თანაცხოვრების უმაღ-
ლეს კუმნინი პრინციპი მოქმედის:
ერთი ყველასთვის, ყველა — ერთის-
ვალი



ՅԱԿՈՎ ՏԵՐԵՎՈ
ՔԱՅԱՆԵՐԵՐՈ
ՇԱՎԱՑՈՒՅՈ
ՅՈՒՆԵՐՈՒՄ
ՊԵՎԱՑՈՒՅՈ-
«ԼՄԵՅԵՐԵՐՈ»

ପାଇଁନ୍ଦରୀ ମହିଳାଙ୍କରୁଷିତୁରୁଦ୍ଧିରେ ଶୁଣିଲାମା କୁର୍ରୋଇ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କୁଟୁଳୁଥିଲେ
କେବେଳୁବା ନିର୍ମାତା ବାଲକମା ଆଶାରୁ କ୍ଷେତ୍ର-
ନ୍ଦ୍ରୋଇ ଶେର୍ବନ୍ଦୀ ଲାଭିଥୁମ, କୁର୍ରୋଇଙ୍କୁ ଶ୍ରୀ
କୃଷ୍ଣ ତାନ୍ତ୍ରିକରୁଣୀ ନରଗଣିତୀଙ୍କାରୀ
ବିନ୍ଦୁନ୍ଦିନାଙ୍କାରୀ”

შემოილიანდა შეგრძნებულებს სულ
საღადაც თოთხ ჩრდილი შემომზრდა (1946-
1950 წ.). პირველულომ თრიანაზა-
დან სალის დიდი სიკერძლელი და-
მსხვევა. პირველული ჩატარები უკ-
ინობებს ექსპორტიზენენ მარის ჩა-
ტარების გარემონტიზაცია, შრომობდ-
კულურული კულტურული მარკეტი.
საღადაც ქვეყნისა უკირ-

კულტურული მასალების დაცვით დანართის კო-
რელაციულ სახისას მშენებლის მიერთა
სისინდიზის მთავრობამ აშერისეულ
მშენებელთა მიერთებულ გრადაციების მიზან
ასახავადა მშენებლის კვეთის წილის
აღმდეგ. თავისუფლებისას და და-
მოუკიდებლობის დასაცავად მთე-
ლი სახისა აღმდეგ. მონებრიმდა და-
მოუკიდებ თავისით აღილო. მორიგე-
ობის მიზნები კოსტიტუციებში, ებარებოდ-

ა პლ კორელით მანერული და უს-
რისებულით ართად აპალ ცოდნებას
აუზინებდ, ეს სატექნიკო უზრუნველყ
ლევეტრისა და გურულის აკეთში, ა-
რა რეალურა სამუშაო რაოდ მცირდება,
ლითონის ნაშენებრებს სასალო მე-
უზრუნველობას და საერთოდ, ბევ-
რი მინიჭებულობას და საერთოდ, ბევ-
რი მინიჭებულობას და საერთოდ, ბევ-

ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ
ପ୍ରକାଶନ
ବିଭାଗ
«ଜ୍ଞାନପତ୍ର»

საბაძუმი ლიგა „ევროპა“ აკტორთან უდინდოვნობის უზი თხოვთმოქმედ წერტილის და აჩვენების მასში მუშაობა უზრუნველყო არიან გარემონანცხული, მათთვის ნოველიზაცია 10-დან 16 წლამდე, არა ერთგვა ცოდნისას: ლია ცურინის აქტორის გადა, მცე ჰარველბას და ცისცურ უფლავავის გვერდის, „ევროპას“ ჸერცება-შე წერის: „გადაღვინ სიკეარული ავსტრალიის ხანი, ალისარლინ შემთხვეობა კასას სკემის ერთობლებიდან, არჩონის მიზნის მ შემთხვეობა ხასიათის საკუთრილ დღით“, „ევროპას“ ჸერცება ამავეს უნდა სცემდნენ შემობლებას, ესმარება და დანიშნულება საკონკრეტო სარგებლივო მიზნის შესრულებაში. გულილისმიმრი იყენება ამავე გუბის მიზნობრივ ლიგის წილირების უკციში სტრუქტურის: „ციციცია და კერძობრივი მართვისათვის, მშენებით და დებარი-ვით გვივარავის ერთობლებით, პირ-ობრივ დურღავების გადასასრულოებას მოვალეობას და ახდენდებით ერთობლივ მოვალეობას კომუნიკაციის გარემონანცხულით, საბაძუმი ლიგა მუშაობს კომუნიკატური აარ-ზოსა და ახდენდებით ერთობლივ მოვალეობას კომუნიკაციის გარემონანცხულით.

საქართველოს კულტურული მემკვიდრეობის
მინისტრის მიერ გადასახვა

164 P 353 2010

308593 ՀՐԱՄԱՆ

თარგმნა გ. გიგალაპეს.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ । ପ୍ରମାଣିତ କରିବାରେ

ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ԱՐԺԱԲՈ

გამოიდარა. ნაწევიმარჩე ტყისაკენ გავეშურეთ. ხის ფლობება და ბუჩქებზე გამოაღალებდედ ყველა წევისძიება წყვეტოდა. თუ ინდანვე მიეკავილო, ციცე სახაპი თავით უფასალე ასრილებებიდან. პეტანა ტყერში სიარულის აუგონისადამ და ჩემსაგან ლილის მიგადილობა, სკურების საძირება ხანძირება თუ ასაღებელია აზრი.

— მია, აღბათ ყოველი საგანი ისევე შედგება მო-
ლურულებისაგან, როგორც ეს ჭიანჭველების ბუღე ჭია-
ჭიანჭველი

— რატომ არის კველა მოლექულა ერთნაირი, გათვალისწინებული შემდგარი საგნები ხომ სრულებითაც არ ჰყავანან ერთნაირი. ავიღოთ, ოუნდაც, ხე და წყალი. ჩა არის კველა საგნება?

— ଶାନ୍ତିର୍ଭେଦସାମ୍ବା, ଯିବ୍ ଗିଟକରୁବା, କିମ୍ ଯୁଗେଲା ଶାଙ୍କିଳ
ମନ୍ଦ୍ୟୁଗ୍ରାହିତା ହୀନାନ୍ତରିଣି ଲା ଏକଥିବେଶୁତା କେବଳ? ଶରୀରକିମ୍,
ଶରୀରକିମ୍ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— මින්න මාත්‍රම් ඇත් සෑවානාන ගැඹුමානීම්?

— ასეთი ასეთი კი გვევარა ქართულია
— იმიტომ, ჩომ ყოველი მოთვანი ატომების სხვა-
დასხვა რაოდენობას შეფასებს. შეცხედე ამ ქასს ფიქალო.
გვი შედგამა მოლეკულებისაგან, ხოლო ყოველი მისი
ილეკტურა შეიცვალს სხვადასხვა აზომს. ყველაფერი მხ-
ოლოდ ასეთი მოლეკულებისაგან ჩინ იყოს მემღვარი, გა-
რეთ კვეყნად არაფერი და არავინ არ იქნებოდა, გარდა
შეიძალოს. ატომები ერთმანეთს სხვადასხვაგარდ უერთ-
ებიან, რითაც სხვადასხვა ნიეროერების მოლეკულებს
შეიან.

— როგორ ხდება ის? რალაც ვერ გავიგე...

— არ ვიცი, როგორ აგიხსნა... იქნებ ამაში ანბანი დაგვეხმაროს? რამდენი ასთა ჩეხერ ენაში?

— ምርመራዎችን ከሚከተሉት ደንብ በፊት የሚያስፈልግ ይችላል፡፡

ბუნებაში ცნობილია 92 ელემენტი.
მათ რიცხვში შედის წყალბადი, ჟანგბადი, ატომი,
ოქრო, ტყვია, რკინა, ვერცხლი და სხვები. მათგან შეღ
ვება მილიონი სხვადასხვა ნივთიერება.

ବ୍ୟାକ୍ ପରିଚୟ

— სას გამოხატავენ ქვის გროვები, ძია?

— କୁଳରେ ?

— დიაბ. ორი წითელი კენჭი ერთი ელემენტის — წყლის ორი ატომისა. ოთხრი კენჭი კი — მეორე ელე-
მენტის, უანგბადას ატომისა. ხოლო სამეცვა კენჭი არ
ატომი წყლის ერთ მოლეკულს შეადგენს. ამა, თუ მა-
თვის ჩატარდებოდა, მაგრამ არ მართვის მიზანისა.

— წყალბადის ორი და უანგბადის ერთი ატომისაგან.
— სწორია. კენჭების კველაზე ღილი გროვა კი კა

* තියෙන් ලැබුවෙකි වූපෝරිගාම් මේලුදා කුරුදා අත් ගෘහීත් සෑම පෙනුයා නො යුතු ඇත. මෙයෙන්ම නිසුරු මිනින් (Np), දේලුදීමින් සුමින් (Pu), මේරිනුපුමින් (Am), ඝුරුහාමින් (Cm) සඳ ඇ.

1974 ජූලි ප්‍රාග්ධනීයා ම් වූලුහාරාව තුළම්බාවරු උග්‍ර මෙන්ද මේරිනුගාම් ප්‍රාග්ධනය මිනින් (Np) සිදු කළ ඇත. (මාරුග්‍රීයා මෙන්දින්)



— წუთუ მეც სხვადასხვა ელემენტებისაგან შევ-
დგინდი.

— რასკვირველია, შენც.

— წყალბადსა და ჟანგბადშე თანახმა ვარ, თუ მარ-
თლა არის ჩემში. რენა კა, ნამდვილად ვიცი, არ იქნება.

— ცოდნა, შენი სხვალშე არ და, ორი კა არ
ათობთ ელემენტია, მათ შორის რენაც. რენა რომ არ
იყოს ჩემს სხვალშე, ვერც ვიცოცხლებით. ამიტომ
ძალიან მის რეზისულობის უკვერცხლებით მივწოდოთ ამ
ელემენტების მარაგი როგორისხს, ჯანმრთელობისთვის
ეს აუცილებელია. კარგშე ბერი ელემენტია. სხვა
ელემენტებს, მაგალითად, რენას ღოლებთ ბისურეული-
საგან, ნილისგან. ასე რომ, არ გიჩერება საჭმლის გამო-
ჩეას, არ შეიძლება დაკალიბრირდეს ან კარგი, ან
ბისტრეული ან სხვა გამ. შენი კირვეულობით შეიძ-
ლება ირგონზემდე დაკალიბრის ფრიად საჭირო ელემენტი
და დაყვალდე.

— ამიერდან კველადეს შევეძა, ვაშლაც, მსალ-
საც, შეკოლაც, მარატალაც და კანფერებსაც. რატომ-
ც მგრია, რომ ყოველ მათგანს ნათხომდოთ
მეტი ელემენტია, — სიკლოთ თქვა პტიი, იქნებ
ოთხმოცდამეტიც ან ასი... შეუძლია ადამიანს ხე-
ლოცხვის რომელიმე შექმნას ელემენტს.

— ელემენტის ხელოვნურა შექმნა აღმართ ძალიან
ძნელია... მაგრამ მთი შეერთება შესძლებელია. შენ
ოვითონ ყოველ წუთიში ქმით ახალ ელემენტს.

— როგორი?

— სანთქოსას ჩაისუნთქავ ჟანგბადს, იგი გაივლის
ფილტვებში, ხოლო როცა მიისუნთქავ, ჟანგბადი კი
არ პორის ფილტვებიდან, არამედ ახალი წუთირება.
ჟანგბადი შეუერთდა ნაშირისას და რაგონიშვა ნახ-
შიროკერძოს, ას შემდინარებიშვილ შექმნა. ას ახალ
გასს სრულიად განსხვავებული თვისებები აქვთ. ამას-
თანც საშიშიც არის.

— რატომ არის საშიში?

— მხოლოდ გაზია. მისი ჩასუნთქვა არ შეიძლება.
ვინერ სკირმში რომ ჩაგვიტოა, სადაც სულა პერი
ვერ შეალწევს, ძალიან მაღლე იგრძნობ ამ გაზის მარ-
ხებლობას. ძართალა, შე რავისულად ისუნთქება,
მაგრამ თანათან ჟანგბადი გამოველევა და სულ-
ნობარი ჩაისუნთქვა.

გავიძნელდება. როდესაც სკავრში სულ გამოილებულ
ეს განგბადი და დაგრადა მხოლოდ ნაშირირენანგა და-
ინჩინიბა. აფილია სხვა შემთხვევა. მარატობა, წყალი,
მისი მოვება ხელოვნურადაც მიმდევად მოვალეობა
ტანა დროა, გაუდიშვილერთ, სანაც დროა, გაუდიშვილერთ
განვისავნ, მით შემიტეს, რომ ქილა საცე გვერდი
მოცვით, ხოლო პეტრია მამისეული ჩანთა — სოკო-
ებოთ.

შენისენ გზას გავუდევით, ვხედავ, ახლად მოვრილ
ნაძვის ტოტები მატაზე ყრია, აეკიტივ და თან წა-
მოვალე, ვივიქრე, შენ მივალ თუ არა, შეალში ჩა-
დებევთე.

ორა ნაბიგა არ გადავდგა, რომ საშენელი კვირილი
შემოვგესმა. მივიხედთ: ხელების ქნევით გაბრუშებული
მეტვები მოვალეობის ბიურის უმრავი ხა-
სი მიკვებოდა. შეჩერდები, დაინტერესებით, თუ რამ
გააბრახა მეტყველე... ჩერც შეგერძლით, რამ კიტქ-
ლებლოთ, რა შენ გვაცილოდ.

— ეს ტოტები სად ზამიტრირეთ? — დაიმალება
მეტყველე.

— აი, ასე ანადგურებენ ბუნებას! — ნიშნის მო-
გბილი თავი მიმიტრინება.

— ტოტები არ დაგვიმტრევით, — აუზებინი მეტყველე. მან
მიზანზე და აკრიტიკ-მეტები, — აუზებინი მეტყველე. მან
გულდამში შეაფალირა ტოტები, დარჩეული ჩეენს
დარჩეულიში და ბიყანის მოვალეობა, ხოლო შეურაცხოფა კველას გამა-
გონად მოვალეობა, ხოლო შეურაცხოფა კველას გამა-
გონად მოვალეობა. ილიქებრძნება, რომ ტოტები ჩერც
გვემტრებით, არც ვეცეცადა. გზაც კა ეს შეგ-
ცხებილია, საყველურო სახელით გვესე თვალიმბო გვემტრებით
გონდა — ბუნების მტრები ხასიათ. ეს კა ძალიან გვალი-
ზინებდა, ჩეენ ხომ სრულიად უდამაშალონი ვი-
ზაიონი.

— რაც უნდათ, ის იფერონ, — ვგბაზობდი ჩემ-
თვის, — ტოტებს კა არ დავგადებ. ჯირზე შეალებ
სახის, დაგვალებად და გამსახურდება, რა გმირულად
გადავითარება ხასიათი გვანდალურებილი მზერა.

ტოტები უბრახებული სატაცებელი აღმოჩნდა. სურ-
ნელოვანი საყველი ხელზე მეწერებოდა, ნაძვის წიწ-
ვები, კისრსას და ყურში მხეცლებით, თვალებას და
ცეკვებში მიძრებით.

საბალნეროდ, ეს დიდიან არ გარტელებულა. მა-
ლე ვლტავას გემსალგომს მივალევით.

ზოგილად, ცვლად ვან და ვატროორობა!

სააპიროსთან საქმეზე ჩამოვსხედით. გამს დაველ-
ლეთ, შეტანა არ კარგადა, სოკობის ფერების
წერვიდან შეუდგა. ნაასა წიწი ბარაზე და
უცებ გამასახურდა... ატომებას და მოლეკულებზე
მოვცულევი ჩემს დისტულს, ხაგრძო დამარიტდა კვილაწე
მთვარი...

მთვარი კა წიგნმა გამახსენა. გადავათვალერე თუ
არა წიწი, მივტაღო, რომ წიგნი რაზელი იყო და პე-
ტრია ვარაუნდა, რა განეცნდა და ფიქრის ფარგლე-
ზე დამატებულია. წიგნის გამახსენების მარტივდა.
— ფარგლილად, პეტრია, — ვთვალ უცებ, — შენა
სოკობი. და დან დალექტრონებულია!

დახურებ ამ ბაღასას, ჩელა ჯირა მუშაობრივ ზეპინი
წვერით გადასახლებული იყო თუ არა, რომ წყვიტის ერთ წვერთში
კილომეტრი მეტი ელექტრული ნაწილაკა, ვილრე ზღვებში
ში, ოკეანეებში, მდინარეებსა და ტბებში წყლის
წვერთია.

— ვერაფერი გავიგე... ამ ნაწილაკებს ელექტრულს
რომ უწინდებ, მათში დენი გადის?

— არაერთიც არ გადის. ისნი თვითონ არიან და-
მუტრუნი დაებითი და უარყოფითი ელექტრობით.
უკი, როგორ იქცევან უარყოფითი და დაებითი მუ-
ტრი შეცველისას?

— როგორ არა, სკოლაში ვისწერეთ, მიზნებიან, თითქოს რადგა უბინესობრივ, რომ მათ სიკარის ხელობა დაფინანსობ მუტირი თუ ჟენერა დაფინანსოს, ან ურაყოფითი უარყოფის, ერთანერთ განიზიდავნ.

— ეს მსჯელი დებული გამისათ ლაპარა მცირ, როგორც განსაკუთრებულად, რომელიც ელექტრონულ მარტინი, იგუვა ჟეკილიანი ვთვალია ელექტრონული ნაწილი, რასაც არის შეღება. ვარებებს მანამ არ დასაცავის არის ილიუზია, ჩირ აუსახა, აუკლუბილი ნაბახს მოშევლინ. შეზოგის გასაგები რა გადალება ატომის აკეტებიდა, როგორ არის იგი შეღებილი, ელექტრული ნაწილებისაგან, უკუთ-სა დაგნერო.



— ა აქ, ატომის შეუგულში მოთავსებულია არომატური ნარი, მეტად დაფუძნებულია არომატური ნარი ნარილაკებისაგან. ამ ნარილაკებს უწევენ მცხოვრილობა. მორი, პრინცესა რჩეული იყო.

— იმისა, რომ პროტონების გარდა ატომის გულში

ნაშილაკებიც არის. ისინი დამტკრული არ არიან. ნაშილაკებს ნეიტრონები ჰქვია.

— ଏହା ଏହାକି ଦ୍ୱାରାରୁ ନାହିଁଲାଯେବୁ ତୁମ୍ଭୁଙ୍ଗଟିକି
ପ୍ରତିରୂପିତ, କିମ୍ବା?

— თუ ასეა, რატომ არ ამოფრინდება ელექტრონი
მიღიან?

— სამართლიანი შეკითხვაა... დამაცადე, შევეცდება
გებად აგისხნა.

କୁଳାତମା ଏବଂ ଉପରେକ୍ଷଣ କୁଳାତମା

— გეგონა, ეერ მივხვდებოდი. მე კი მივხდი, ჩატომ არ გაიფარებიან ბირთვის გარშემო მოძრავი ელექტრონები.

— აბა, თუ მეტყვე?

— იმიტომ, რომ ელექტრონებს ბირთვი მიზიდავს.

— ყონისა, რომ შენის მიხვდი, ასტებითად ჰყავ, ამა კინ გასცემის შენიშვნის ნეტტონიგნის შემუშავება. ისინი რომ არა, ბირთვი იმიშელება, ელექტრონისა კი დაკავებდა. აღმის მთლიანად დაშეუძლება. დაშეუძლებოდა მოლუსტლუ და მსახით ერთად კავალინისთვის.

— ስልምናንሰ ብሔዎች ዓጥመሽ ንጉስኩርበኩ, የሚከተሉበት
ቻ ተመድረግኝኩንኩ?

ରୋଗକ ଝାଇବା, ଶ୍ଵେତାଳିକା, ଅନ୍ତମିତି ଶ୍ଵେତାଳିକା
ପ୍ରଦେଶରେ ଏହିଏ ଖଣ୍ଡଗ୍ରହଣ ଅନ୍ତମିତି ପ୍ରଦେଶରେ ଏହିଏ
ଲୋକ ମାତ୍ରଙ୍କୁ ଯେ ଖଣ୍ଡଗ୍ରହଣ ହେଉଥିଲା ତାଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ
ମଧ୍ୟାହ୍ନରେ ଯେତେବେଳେ ଏହି ଖଣ୍ଡଗ୍ରହଣ ହେବାକୁ ଆପଣିମାତ୍ରରେ

3. ମାର୍ଗଶିର ବଦ୍ବ. ବ୍ୟୁ. ୨୫

— როგორც ქვიშის მთა, რომელიც იუზენბერგა ცალკეულ
ასწოვენისტებადან ქვემდებარდა?
არა, სხვაგარად. რაღაც იმის არომები თავის-
თავად იშლებინათ თავის ატრიბის ბირთვის პროტოტებ
და ნიტრობრუნ შეთანხმად სამარაზურიდ წა-
რა გადატყველისა, ჟუც სსვერდლივად მოსახუ-
ლდებათ. ასე ხდება მონადინ ჩშერდუ. ატომი, რომლის
ბირთვიღიანც გაიქცევა სს პატიას ნაწილაკები, გაქ-
რება, თითოების დანართი არიმი — და ამარ ატომის
ატომი. ასე იძღვნება რაღაც ატომი ერთი ატომი. მას
მეორე მიკვედა, შესამც და ასე შევდეგ სს დაწლა ნელა-
ხდება. რალიგიშის წილები თასი ხუთას წელიწადი რას
იღის, ხს ნის განმარტინაში მისი ატომის მშობლობის
ნახევრი გაქრება. ჩვენ ვერც კი შევამჩნევთ მათ გაქ-
რობას. რას ინიციატის რაღაც მას ატომის გაქრობა —
გვიყენეთ შეტანა და თვითონვე ვუპასუხეთ — იმსა, რომ
ატომის არ არის რაღაც მონიტორიული, გაუხლოჩევი. ას-
მაგალითობის შენგა გვენერა, არომები გახ-
ლიან შეიძლებათ. ადამიანებმა არამას აგებულება რომ
გამოიყენონა, დაინტერესებულენ, რ მონაცემა, ჩვენ ვთვ-
ოთ რომ გაცემისთვის ატომი, ამ შევცალოთ მისი აგვ-
იულება. საინტერესოა, რა ახალ ნივილებებს მოვ-
იყენოთ, თუ შევგმინოთ ატომის, რომელიც ჟანგებაში სუკ-
როვად არ არაბობდა.
ვიღრე ამ კითხვებს უპასუხებდონ, საჭირო იყო

— ରୂପାନ୍ତ ଗନ୍ଧଲିଙ୍କିଷ? — ଶବ୍ଦରେ କିମ୍ବାର ପାଇଁ ପାଇଁ
— ଓ, ଏ ଲକ୍ଷଣ ରୂପାନ୍ତ କରୁଗୁପ୍ତ ଅମିଳସବ୍ରାହମ ଆଜା-
ମିଳବ୍ରାହମ ଗନ୍ଧଲିଙ୍କିଷ ଲୋକୀଙ୍କ, ମନ୍ତ୍ରବ୍ରାହମରୁକ୍ତି ମନ୍ତ୍ରକାଳି —
ପ୍ରୟାଣରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି, ଏହି ମନ୍ତ୍ରକାଳି ମେଘଶ୍ଵରଗଭିତ୍ତି ଶୋଭାରୁକ୍ତି ଗ୍ରାମ-
ପ୍ରୟାଣରୁକ୍ତି ଅରୁମିଳିଷକ ମେଘଶ୍ଵର ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କିଷ ମନ୍ତ୍ରଗଭିତ୍ତି
ପ୍ରୟାଣରୁକ୍ତି ଅରୁମିଳିଷକ ମେଘଶ୍ଵର ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କିଷ ମେଘଶ୍ଵର ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କିଷ
ଗଭିତ୍ତିରୁକ୍ତି, ଏହି ସିନ୍ତରାହାତ୍ମିତ ମନ୍ତ୍ରକାଳିରୁକ୍ତି ଏହି ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କିଷ
ଅରୁମିଳିଷକ ଦିକ୍ଷାତ୍ମକ ଶିଦ୍ଧିନ୍ତି, ପ୍ରୟାଣରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି ଏହି ପ୍ରତିରୋଧ
ଶିରାଜୁଗ ମନ୍ତ୍ରକାଳିରୁକ୍ତି, ମାତ୍ରା ସିନ୍ତରାହାତ୍ମିତ ନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କିଷ
ଅରୁମିଳିଷକ ଦିକ୍ଷାତ୍ମକ ଶିଦ୍ଧିନ୍ତି

— ა მესმის სიჩქარე!
— გარეობა ფინანსების

— የዚህንን ወይም ጥሩ በዚህን ነውም ነው.
— መሠረት ይህንን ወይም ጥሩ በዚህን ነውም ነው?

— ဒေတာဝါ၊ ဂာဂါရ်လျှောက ပြုလိုက် အာမြန်မာစာမျက်နှာများ၊
— ဒေတာဝါ၊ ဂာဂါရ်လျှောက ပြုလိုက် အာမြန်မာစာမျက်နှာများ၊

— მერე საინტერესო ამბები ხდება. ზოგიერთი ნაწილაკი ზირთვზე მოხველრისას ასხლტება ისე, როგორც

— Շղթայակ և Եղիձա՞ն

— ამ სკოთბურ ფილმობები მოული მსოფლიოს შეცნებები. ამ უადგინებ გვიყვალებთ, სასახლეს სასტაციებლობა, უძარა მოუპარანის. დავშეათ, ატომის გამზე მარტინ ნაშილები სივე შეკვეთს და შეკმინს ელექტრიზაციას, რომელიც ბუნებაში ცოტაა. ანდა ამ ხატებებიდან წარმოიდება სრულიადან ასაღი, ზოგადში გრძელ უცნების ელექტრიზაცია. ერთ სისტემით, უნდა ისწვლონ ატომბის განვითარების რთული პროცესს მართვა და ამთ მარტინონ ჩინონშარას ასაულ მიზნებს. არ უნდა დავიყვაწყოთ აგრძელება ერთ ძალით მნიშვნელოვანი რამ, ატომის განვითარებისას თავს უფლდება მასში დამალული უმარტივი ცენტრია.

— მე არ ვიცი, რა არის ენერგია.

— ენდობა მუშაობის შესრულების უნარის. ამ ცალით მას შეუძლია შესრულოს დღით ის ხშავა: ამისათვის წილქველის ბორბოტი, ამინიჭის ელექტრო აღმართვის ტრანსფორმერის გარეთ და სხვა მრავალი სასარგებლოვანი საჭიროების გარეთ. ამ შეუძლიავში ამავარავის პლის ეტრერგაზეთ. ელექტროლეიტიკური ცოტი სამუშაოს ილი ამრიცხველის მიერ შევცილლა ვილაპარაკოთ გამოტრიბირების ურიგობაზე.

— රා ගුරුරුගියා දාමලුවූලි අංශම්ඩි? ලංඡන, අංශ-
ම්ඩි. අධික්ෂණී, උග්‍රෙහු සිංහම්ඩියෙන්දා එහි මිත්‍රයා

— როცა ატომი მთელი და ხელუბლებელი, შეგ აწილავები შევიდა იმყოფებინ, არავითრი ატომური ენერგეტიკური აზ გამომუშავებული. მათ საკისარისა, უსილო ატომური ქვემცხიანი გასახლები ჭრული — ნა ილავა დასატლელ ატომს, რომ ბირთვში ალიკონო წყება. ნაწილავი — ჭრურები გამოაგდებუნ ბირთვილან ალიკონო წყების მიზანს, რომელიც ალრ აკლეიდებს ბირთვის ასორტინგებს და აა არ კლეიდებს სხადასხვა მსახურ გავრცელებას საშუალებას. მას შემცემ რაც ნეიტრონებმა და ასახულ ბირთვის, პროტონების აქტივურობის უქორინებ ეხლებინ, გაასახურ ატომიდან მონტერისმა უქაშებისა ნირ გრძვა თელ მეზობელ ატომებს. ლორობილებას სისახა იღდებ დიდა. თვითონ იქცევით უქეცებად და აუკრიბებ დიდი.



Digitized by srujanika@gmail.com

— ატომური ენერგია აქა-იქ უკვე ჩააბას ხალხის
სამსახურში, მაგრამ ცყვლად ერთნაირად როდი იყენებ-
დნენ სამ კატეგორიას ტრიუმფ ქვეყნის ბაზი, ამიტომ შევ-
ტრობდეთ შრომის მთავრობისა, ცდილობს ა-
ძლელს ატომურ ენერგია, ორს ემსახურის ას სახელ-
მწიფო გენერაცია გრძელდებოდა მსოფლიო ორს ბოლოს
დამატებით ატომური ბორბები და ჩიმოგარეს იპარიზის
ქადაენ ბჭე.

— ნუთუ ისეთი ძლიერია ატომური ენერგია, რომ
მასზე დამოკიდებული ადგინიანთა ბეღნიერებაც და
უხელურებაც? — მკითხა პეტიონი.

— အောင် အဆောင်ရွက် — ပုဂ္ဂနိုင်မြို့၊ ဒေသ

— ყური კარგად დამტკიცებული და ყველაფერის განგბა. თავდაპირველად აღმინიშნება იწარმოლეს სითბოს გამოყენება, რომელიც წარმოშობა აზრის დაშლისა და ნერვულის დრისის. ნაბჭირის, საცოდისა და სხვა ჩემ-ლექტინის საბოლოონ ნიკლელი აღმინიშნება არჩევა-ლექტინით საჭიროი — არომერული გამოყენების. საბუჭოთა კაშირიში, მსოფლიოში პირველად, არომერია საბოლოო ძალაშედა ელექტროსაცემული. არომერია ნერვულის გამოყენების სახით მართლაც დაგენერირდა. მოვა ძრია, როლებსა და აღმინიშნება მისა დამატებითი მასა წარმოშობის შექმნას.

ସାଙ୍ଗ ଏହାମିଳାରୀ ଆଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ କାଲେବୁନ୍ଦି, ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁହାର୍ଦ୍ଦି ପରିଚ୍ୟାତି
ମେଲୁ, ଏତ୍ତମାନରେ ନେବାଲୁକୁଥାରାମ ମନ୍ଦିରରେ, କାହିଁ ଶେରି/
ସ୍ଵାଧୀନକୁଣ୍ଡଳରୁବୁ ପ୍ରାୟଶ୍ଵରୀଜୀରୁ କୁ ଦେଖାଇଲୁ କାହିଁମିହିଲା
ଦେଖିଲୁ ଏବଂ ଦ୍ୱାରାଲ୍ପରିଲୁବୁ ଉଦ୍‌ଦିତିରେ ଫର୍ମାଇଲୁ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ
ଦୁଇବ୍ରାହିମା ଏବଂ ଦୁଇବ୍ରାହିମାରୁବୁ ଦ୍ୱାରାଲ୍ପରିଲୁବୁ କାହିଁଥାରୁକରିବା
ଲୋକରୁ ପ୍ରଶ୍ନାରୁ ଉପାଦାନରୁକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଲୁବୁ ଏହାରେବୁନ୍ଦି.
ଏହିମର୍ମାଣ ଉତ୍ତରକୁଣ୍ଡଳ ମିଠିଲା ପିଣ୍ଡରାତ୍ର ଉତ୍ତରକୁ ପିଲା
ରୁହାରୁବୁ ଏବଂ ମେଲିପରୁବୁ କୁ, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ରାତ୍ରି କୁରିଲୁବୁନ୍ଦି: ଏହାମିଳାରୀ
ନେବାରୀ କାହାରାମରୁବୁ କୁଣ୍ଡଳ, କରିଲୁବୁନ୍ଦିରେ ଲା ସମ୍ଭର୍ତ୍ତ କରି
ଲୁପ୍ତକୁଣ୍ଡଳ: ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁନ୍ତିବୁ ଏହିମର୍ମାଣ କରିଲୁବୁନ୍ଦିରେ ଏହାମିଳାରୀ
ନେବାରୀ କାହାରାମରୁବୁ କୁଣ୍ଡଳ, କରିଲୁବୁନ୍ଦିରେ ଲା ସମ୍ଭର୍ତ୍ତ କରି

— ყველაფერი ეს შენს წიგნშია მოთხრობილი?

— ეს და ბევრი სხვაც.

— ერთი წამაკითხა!

— ବେଳାତାରି ଜୀବନି

କ୍ଷେତ୍ରପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରା । ଯେହା କାହାରୁଙ୍କୁମୁଦ୍ରିତ ନାହିଁ ।

ဒေသရှင် နှစ်ပါတ် နေဂျာကြော်၊ မျိမ်လွှာ ကို ဂာသာန်စွာ တာဝါဆို ဖွံ့ဖြိုးလွှာ အပ် စံနေဂျာကြော် ပြန်ပေး၊ တွေ့ဆုံး မီး ဦးကြော် ဂာသာန်စွာ တော်းပေး ပေးလွှာ လျှော့လွှာ ကာစွဲစွဲ၊ ဂာမိုက်ဂုဏ်ပေး လာမာဝါ မီးနှံနွော် လွှာ စာသိမ်္ဂလာကြော်

ლიან გთხოვ, რაიმე ახალს თუ გაიგებ ატლებზე, მი-
მდე!

სიამურნებით, დაკოტანებული გადაუცველებული, მომავალში
მომავალში გვისასუბან მცენერებაზე, ასე წარმო-
შეა ტექნიკური წრე, რომელიც არი წევისგან შე-
გვიძია: მე და ჰერია, პეტრია მოხარი, ამა ას წილის
ის დრო შეცვლილი შევქმნა სკოლაში, რდება ერთი.
უფრო მრავალიც ცხოვდა ტექნიკური წრე, სადაც იმსჯე-
ლებრი მარა, რასაც ჰერია ვუამბოდ.
— კარგად მოგიიტირებია, — მოვცემონ განჩხახ-
ა კულტურული, სახაურ დღის კსახულობით, მხო-
ლოდ მე და ჟენ როლი ვვერთი, კულტურულ ებრა, მოსჩ-
დოლას და პატრიარქალუ. ჟენ და შენ ტოლემი არ გა-
სრულდეთ, თქვენ წანაშე დადგენა ამოცანა, გახალით
სტორება უფრო კარგი და ლამაზი. ამ ამოცანის შე-
სასახლულებელ უნდა მოქმედოთ: სპორტში უნდა ჩა-
დარო, ჭანმრთელობით ჩინონ რიგად უნდა იწავლოთ,
მეტე რომ უცილეთი. მხოლოდ ძლიერი და კვირი ია-
ნენინგია შეძლებენ ხალხს საკუთლდღეოდ ატომური
ნერგების სწორია აგრძობენს.

საუბარში დრომ სწრაფად გაირბინა. პრაღაში ჩაევ-

ତେଣୁଗାସ ଗାଢାର୍ଗିର୍ଭୁଲା, ମନ୍ଦ୍ରପତି ଧିକ୍ଷି ହୁଏ ମନୀଶାର୍ମ, ତା ଗ୍ରହିଣୀଙ୍କେ ତାମିଳାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ବା, ଅଳକାଶିଲ୍ପ ହାନିଲ୍ଲା ତା ମନୋତ୍ଥକର୍ତ୍ତ୍ଵରୂପ ଦେଖିରୁଣ୍ଟା, ଅଳାପାନ ନାଶିଲ୍ଲିକ୍ଷେ ହାଗୁଡ଼ିନ୍ବେ।
ଲୋକ୍ୟବିତ ସାଙ୍ଗ୍ସ୍ରେ ହାନିଲ୍ଲା ତା ମନ୍ଦ୍ରପତି କୀଳା ଅଭ୍ୟାସୀନ୍ଦ୍ରିୟରେ ବସାଯାଇଲୁ, କ୍ଷାମା, ସାମର୍ଭିକ୍ଷାର୍ଥକ୍ରମ, ଆର୍ଥିକିଲ୍ଲାଗୁ, ଏକିନ୍ତିର ତେଣୁଗାସ ଗାଢାର୍ଗିର୍ଭୁଲା, ମନ୍ଦ୍ରପତି ହିନ୍ତା ଗ୍ରହିଣୀଙ୍କେ ଅନ୍ତର୍ଗତ୍ବା, ଅଳକାଶିଲ୍ପ ହାନିଲ୍ଲା ତା ମନୋତ୍ଥକର୍ତ୍ତ୍ଵରୂପ ଦେଖିରୁଣ୍ଟା, ଅଳାପାନ ନାଶିଲ୍ଲିକ୍ଷେ ହାଗୁଡ଼ିନ୍ବେ।



၅၂

თანაკლასელების ნაწილი მე მამართლებს, ნაწილი კი ნანას. ძვირ-
ფასო რედაქცია, ძალიან მაინტერესებს თქვენი აზრი.

ნება გამოვიდი, საკურთხევლის საშუალო სკოლის ბ. ძელაძის სახლობის პირის საბოლოო თავმჯდომარეობის მიზანის საბოლოო თავმჯდომარეობის რაზე პირნერული რაზე.

829 ასე, 30წლით დისკუსია „300 არის ნამდვილი გეოგრაფი, ნანა თუ თანამდებო՞ვა? ვალით დავნის დარღვევას.

“ ჰავსულის არდალეგბზე მე და
ჩემთა თანაკლასელებმა აქტიური
შპანიულობით მივიღეთ საკოლეგიურ-
ნე შრომაში. კროლებულნობას ჩერ-
იძინდის თოხნაში. შემცველ კი —



‘ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ’

მასწავლებელს მოსწავლეთა
მშობლების პროფესიის გაგება
აინტერესებია.

— აბა, ჭონ, — ჰეთხა მან
ერთ-ერთ მოსწავლეს, — რა ხე-
ლობის კაცია მამაშენი?

— ავალმყოფი.

— მე გეპიონები, რას აკეთებს?

— ანველებს.

— რას აკეთებს, როდესაც ჯან-
ბლად არის?

— მაშინ არ ახველებს.

— კი მაგრამ, ჯონ, მინდა გა-
ვინ, ვინ არის მამაშენი, როცა
ვი არც ავად არის, არც ახვე-
ბს და არც ლოგიზმი წერს.

— მაშინ ჯანსაღად არის, ბა-
ონო მასწავლებელო.

— ჰო, ლონდონში იყავი, არა?
— ჰეთხა ჰანსმა ამხანგს, — მე-
ვ, არ გავიჭირდა შენი ინგლი-

— მე არა, ინგლისელებს ვა-
ჭირობთ.

თარგმნა როზა ნამუშებიამ,
ჰლვაიას 8-წლიანი ხელობის VIII
კოდექსის მოსწერო.

დაწვინებარი ღია

ჩაის კრეფაში, სარეველა მცენარე-
ებისაგან ახალი ჩაის გასუფთავებაში
დაეხსნართ.

მუშაობა არც არდადეგბის შემ-
დეგ შევიწყვეტია. თითოეულმა
ჩევნებამა არი ცენტნერი თივის
მოგროვება ივალებულა, რაც პირ-
ნათლად შევასრულოთ.

სესანი ზოდანა,
ვეპეკრის რაონის კინის სპერ-
ლო სკოლის VI კლასის მოსწავლე,
რაზმის საბჭოს თავმჯდომარე.

წლევანდელმა პირველმა სექტემბერში ორღულელ მოსწავლებს დიდი სი-
ხარული გვიჩვინა. მან ღლეს სწავლა დავიწყეთ სკოლის ახალ, ქართველი შენო-
ბაში. მის შემცირებულ უკროიკლებებთა ერთად ჩემნენ, პატარებაც წავის-
მარეთ ხელი.

საზომირ შექრებაზე მოწვევული სტუმრების, აღმზრდელ-პედაგოგებისა და
შოთალის წინაშე პირიბ დავიძოთ, რომ უფრო მოდრომისთვის ვიწავილია
და ვიწავილია, სანიტარიზმ მოვცელიათ ახალ სკოლას, გამზევებით და გაუ-
ლისავის მის შემოგრძნების, სამასულო იმში დაცულმულ თანამოსლელთა სხვო-
ნის უკვეგადსაოფიც გავაშენებთ ზევანს, მოგამოყენებას სტებლის
როცა საზემი შეკრება დამთავრდა და პირველი ზარი აწერიალდა, პარ-
ტიის საჩირის რაიონის მდგვრება მ. მჭავარშვილმა ღლიტო გრძნა და საე-
გაბრწყინებულმა მოსწავლეებმა ფართო, ნათელ საკლასო რთამებს მიეკურეოთ.

აბალაზ გიავავილი,

საჩირის რაიონის ორგანიზ 8-წლიანი სკოლის IV კლასის მოსწავლე.

60823 როგორ არის?

დღეს პირველად მოდის
თეთრი თოვლი ციდან,
ჩემთან შემთფრინდა
ფიფქი ერთი ციდა.

კთამაშობდით დიდანის,
დავტრუნავდით ერთად,

ფანკრიდან კი ჩანდა
ვასკცილოვთოვა თეთრად.

ნეტაფ როგორ არის
ფიფქი პატაწინა,
ჩემთან ერააც ვაშინ
რომ ხტუნკვდა შინა?

დელა კაციავილი.

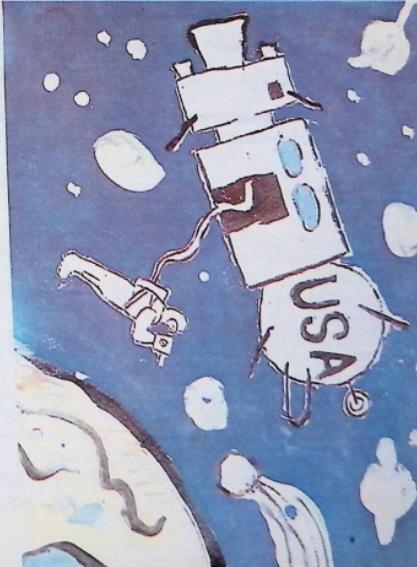
თბილისის მე-60 ხაზუალო სკოლის V კლასის მოსწავლე.



გორგ მაისერაძე,
განათლების სამინისტროს
სამხატვრო სკოლა, V კლასი.

კოლიკარავ კლინიკა.

განათლების სამინისტროს
სამხატვრო სკოლა, V კლასი.



გამზადა ჯაფარიძე,
7 წლია.



Digitized by Google

ՀՊԱԳԱՀ ԵՎ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

առողջերման

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଦିତ ଓ ଅନୁମତିପାତ୍ର

ერთ ჟამთარს, დიდი თოვლის დროს, სამართლებრივი მინისტრი გამოიყენა ვა-ეპერთოლა შემოსი წიფლული მითარისა; დაპოპალ რომ შეუტარა, მის ცუდულო-თოლისა, კავილისა, და ჭილისა ნა-შეუტარა დაწყო ცხვრა: ორგანიზები ბუღლინი აღმინდა, რამაც ლელას და მერყეობა კურადღება მიიღო. გათში ამინტებული იყო ფოთლები, ბალაზი და ბერძენი.

— ექინი ციკვისა ან თორთინას ბუ-
დებული გამოსახული იყის, რომანტიკი მათ
რე მეტუროვანია — ჩაილადა გამ-
სერია და განართო ხის დაპოძა. შუა
წლებას რომ მასწავა, იქ ერთგან ხიტო-
ები იყო ჩაილადული, მეტროვა —
ღარებული; გათ შეძლება — ფალურიანა
გადამიურავა, ატარა, ნაციონალური ცხო-
ვისა, ის სლომინისტი იყო მამადებულება,
ცხვრისა და ფაზისტი მეტლის სამარჯვე
უდინის შემარტინი ქრისტი ქართველი შემაღლუ-
ლობა მისთვის მისამართი.

— აი, ქუც თევზნი მოულოდნერი სტუმრი! მაგრა ბინავა ძირის უკავედა, — მიარათ უკითხიშეობელის სახით მომავამ, ცხრილი სავალი სავალი, ჩემთვის განადგუნდა, — ხედავთ, ჩემინ მითანამილი ხევ-ლი ჭიათული ურუჩ ტყის ცოკოლების ასახვას ყაფილი, მასში ჟაკონობათ: კუკისებს, თორიონინს, ღამეობებს, ხო-ტოებს, ამ ჩემის ძილისგრძელა, და, ვინ ციცისი, კიდევ რამდენ სხვა ტყას ბი-ასორალ.

— ძილისგუდა რატომ პქვია ამ ცხო-
ელს? სულ რომ სძინავს იმიტომ? —
კითხა ლელაშ.

— ეგ სახელი ხალხს შეურჩევება მა-
სა წეს წესის და მონაცემის მიხედვით, — გა-
ნაკირავ მოხუცემა. — და შეიძლოთ ისასა,
როცა ძლიერ აფევდება, — თანაც საკეტებ
სამართლების მიზნების თავის სა-
სახლები და ძლიერა ზომიერის ძირი.
დაყრდნობრივია მარტაზღვე სიმაგრე, ამ
ისის განვითარების მიზნობრივი და
როცა იყვანება; როცა გაუსაფრთხოეს სი-
მაგრების იგრძნობა, იღვება გა-
ციფრობა, ციფრობის ჩატარება, გა-
ტუში, სერბულა, უმეტესად მეზობლობის
კულტობრავა.

ଦୀର୍ଘଶ୍ଵରୀ ମିଳ ମନ୍ଦରାମଙ୍କା ଓ ଉତ୍ତର ପ୍ରଦୀପ-
ବିନ୍ଦୁରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଲୁହାରୀରେଣ୍ଟନ୍. ରିମ ଓଜ-
ନାରୀରେଣ୍ଟରୁ, ଲେନ୍‌ଗ୍ରାନ୍‌ଟାର୍, ସ୍ଟେଚିନ୍‌ସିଲ୍ସ ଏବଂ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ତାଙ୍କରେଣ୍ଟରୁ ଫୋର୍ମାଲ୍ ଲୁହାରୀରେ-
ଦା — ମିଳ ଦୀର୍ଘଶ୍ଵରୀରେ, ଦାନ୍ତାର୍ଥିଲାଙ୍କା
ତିର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତାଙ୍କରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ
ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରେରଣା ଏବଂ ତାଙ୍କରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ ତାଙ୍କରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ

ପରିମା ଦୀର୍ଘ-ଲ୍ୟାଙ୍କିଲିଶ୍ନ ତ୍ୟକୁ ଦିନାର୍ଥିରେ

ସ୍ଵପ୍ନ ଗାମରିନ୍ଦେରା ଦା ତାଙ୍କୁଠିଲ ଶ୍ରୀମତୀ
ନିର୍ମଳୀ ଚନ୍ଦ୍ରମା ନାଥ ଶେଖରରେ, ଫ୍ରେଣ୍ଟ-
ପର୍ସ୍ପର୍ଲୋ ଫିଲ୍ମରିଲ୍ଯା, ଶାକିଲିପ ପ୍ରକଳ୍ପିତ କାହା-
ଟାଙ୍କ ଶୈଳିରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦ୍ରି...
— କାହାର କାହାରେ, ନ୍ରିପ୍ପ କିମ୍ବାକୁ
କିମ୍ବାକୁ, ମାତ୍ରରେ ଗ୍ରେନର୍ଡ ନ୍ଯୂଆ — କୋ-
ଲିଙ୍ଗଶ୍ରୁଦ୍ଧି ମିଳିବନ୍ତ କାହିଁ ଦା ଗାରିଷ ଗ୍ରା-
ମାରିଲା!..

— အခုန်၊ ဂျောက်ဖြတ်မှု၊ နောက်ရက် ဂျောက်ဖြတ်မှု
အပို့ပြာ၊ နောက်ရက်မှု — ဇာတ်ရေးကောင်းသူ သွေ့ချိန်
ပေါ်ပေါ် ဒေါ ပျော် ဂျာပွဲဖြစ်ပို့။

— ညာ နှိမ်ပါတယ်စေတယ်! ჩိုင်း နောက် အမြတ်
လျော် တော်လျော် ဂျောက်ဖြတ်မှု စွာဘာ၊ အျို့ စလဲမြတ်
တံတိုင် အဖွဲ့ဝင်များ မြစ်ရွိမ်ဝါဒ ဒေါ ဇာတ်ရေးကောင်း
ပေါ်ပေါ်၊ — အောင်များ ပွဲဖြတ်မှု နောက် အ-
ချိန်။

ଲ୍ଲେଣାଥ ଦା ଶାର୍ପ୍‌କ୍ଷାର ମାନ୍‌ବ ଜୀବ ମିଳି-
ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣଙ୍କୁ — ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ ମିଳିଲେ ଖଣ୍ଡି-କ୍ଷେତ୍ର
ରେ, ସାଧ୍ୟକୁ ଗୁରୁତ୍ବରେ, ସାନ୍ତ୍ବାଗ୍ରହକ, ଏବଂ
ଦାନ ଉପରେକ୍ଷେ କ୍ଷାରାଳୀ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିଛନ୍ତି, ଯିନ୍ତିକୁ
ଦ୍ରାଘାରକୁ ଦା ଦାଲନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଦ୍ରାଘାରକୁ
ଦ୍ରାଘାରକୁ — କାହାରକୁ ନାହିଁ ମିଳିଲେ,
ଏହି ଅନ୍ତର୍ଗତ ଲ୍ଲୋରିଂରେ ଦେଖିଲୁଗାରୁ ହେବାର
ଦାନାରୀରେ ଦା ସାନ୍ତ୍ବାଗ୍ରହକ ଶ୍ରଦ୍ଧାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦେଇଲାବାବାର

— ეგვე მრეკ! მაგან უკეც მიაგნო
თვალს ბიძას — მისარა სახორ ამასა
აატარებს, — მაგრა გაიკუთხს დუნავ
და მოტოლ ჭამათის ძალში გაატარებს.
— ჩვენ კი გვინდოდა ჩვენთან ყო-
ლიციყო, სილიან არ მოკავშირდა,
საკეთოდ, გამოვლინა, — ჩილადა-
რაკა მატერაც და იხსენ მის საქმებულად
გაცემა — საბერელი ხელმისაწვდე
დ ბოლომდე გადასწროვა და მიინც
ერ იპოვა.

ზანთოანთ საბძელში ძილისგუდას
დაბინავების შემდეგ ზამთარი უფრო



ଗାଁବାଦ୍ରା — ଏହାପରିନିଜରମ୍ଭରେ ଯଦିଦୟା ତୁ କୁଳୀଶ୍ଵର
ମେଣ୍ଟର୍ସ୍‌ରେ ଦ୍ୱାରା ଗାଁବାଦ୍ରା ଉପରେ ଲୋକଙ୍କ
ମିଠାରୀରେ ଦ୍ୱାରା ବାଧା କରିଛି ଏହାପରିନିଜରମ୍ଭରେ
ଦାତ, ମାଲୁମିଶ୍ଵରା ଏହାରେ ଉପରେ ଲୋକଙ୍କ
ମିଥ୍ୟା ଦିଲ୍ଲା ଏବଂ ଗ୍ରାମୀନଙ୍କରେ ଲୋକଙ୍କ ଗାଁବାଦ୍ରା
କିମ୍ବାଲୁ; ମହାନ୍ତରେ ମାନନ୍ଦରେ ଶ୍ରୀ ରାଜ୍ୟପାତ୍ର
ପାତ୍ରରେ, ରାତ୍ରି ତାନିଲୀ ଅଧିନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଲ୍ଲାରେ
ଦ୍ୱାରା ତାନିଲୀ ଦିଲ୍ଲାରେ ନିଷ୍ଠା କରିଛନ୍ତି, କରିରୁଥାଏ
ମିଥ୍ୟାରେ ମିଥ୍ୟା କରିଲୁଛନ୍ତି; ସୁ ମିଥ୍ୟାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ନାରାତ୍ମା: ଏହା ଦିଲ୍ଲା ସାହୁରା କରିବାରେ ସାହୁରା
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ସାହୁରାରେ ଉପରେ ଲୋକଙ୍କରେ
ଦ୍ୱାରା ଲୋଲାରେ ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ,
ଏହିରିଳାନ୍ତ ତାଙ୍କର କରିବାରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ଏହାରେ
ଲୋଲା ଦିଲ୍ଲାରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବାରେ ଶ୍ରୀ
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ, ଏହାରେ ମନୀଶର ଗାଁବାଦ୍ରାରେ ଶ୍ରୀ
ପରାମର୍ଶ ଦ୍ୱାରା ପରାମର୍ଶ କରିବାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ପରାମର୍ଶ... ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ମିଲାଯିଶ୍ଵରାରେ ବାର
ହିଂସାରୁଦ୍ଧରୀରେ — ମହାତ୍ମାରେ ମନୋମହିମରେ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଏକମାତ୍ରା, ମାଲୁମିଶ୍ଵରାରେ

თავი ადრე დაუდწევია და თანაც ხილისთვის მიუგნია! აქ რამდენი ნარჩენი ყრია და, სხვენში რაღა ამბავი იქნება!

— კავკასიონი დატვირთვის ჩემი გვიშვილის
და მაგისტრის როგორც დაუხარისხ! — გა-
იყიდორება ლელაძე.
— ისინი მარარი — ბასარი კი გიმილი
აქვთ, მზრდებელი დანა გერ შეუღლება, ტუბი-
დას სტირილ შეტელის სისუღლი და
ასაფეროებრივ ნილს, ბოსტნეულს, —
ასა, მარარის!

საგამოთხო ხანთო ჸპპა სამუშაოდან
რომ დაბრუნებული და ძირისტუქური მას ამავი
გამოისა, თევეა: „ამას ჩემი გრძელებულია,
კორტეს რომ მოთხოვდა და ორველი აიღებდა,
გრძელ ხასიათის გარემონტის ექ თავის
უბანს იპოვეს და აპალ ზინის გაიზინა,
მიზიტო მისმას ხაცლვა დიდი გალაია-
სახლი აფეხორთ, შევესახლოთ, მოვამბ-
რაოთ საკუთხებით, წყლით და იყოს
ჩემითანა:“

ლელასა და მამუკას ძლიერ მოეწოდათ მაპის რჩევა, ახლა სულ იმაზე აუგრძნელებოდნენ, როგორი სახლო გაემართათ, ან რა საკუთხით მოემარაგებინათ თავიათი ხიზანი...

მეორე დილით ორივე ჩევლებრივ-
უ ადრე სანი მასათა
რთად ჯერ ძოისგუდა ინას ველს და
შემდვე შეუდნერ მისტერის სახლის შე-
ეცოლაბას, ასა იმპანა შეუწყო ხელი,
ით ხნავის ასა კარი ხულიანის
ეჭვება, საღლის გრეჩიზ გრდა ფირული
ასელონს; სასტლისათვეს მუსის მასა-
ნის გრანიტის; სარინის, მტკი მარ-
იცე ქვენოდა. ამშეა გრა დაზა, ხერი-
ლინი, ცელი, პალაშინი. ჯერ შემრეკ-
ატაკი, შემდეგ რიცელებისაგან გა-
წყვე კლდოვანი და ჭირი გამოილა
რთის კრენინილი იო მირი შეალე-
ვები. მეგონთ უკან მდებარი დაგენე-
აბლეცლებინი, ღია ქუჩულო, შიგ
უცხად გატანი, გატური, იქნ კუთხები
აუკეთეს წარილის სურალის საგადატ-
ება. შეგებს საკრიბინი კარი და ი

აპრილის ბოლოს, როცა კარგად დათ-
ა, თოვლი აღმო, ან მცნელებულობა
აიფიქოდა, ძირისულა და მარტინ
ნამდე ცატხის ტრატეჭუ დამატ-
ება, ამ საცხოვრებელი ადგილის შეც-
რაზე ძალის მისაღებად და დღი ეწა, იმით,
ომ ბალი აღვე ტყებ უკან უკანონოდა და
ყის ცხალები ხმირა მიიღონდნენ.
ას პრეცედენტი გამო გესტინი, ზემდევ
კი, მათ მოუღებ ტყებ მოსახლე ძოოს-
ებას ტკინობს ამჟამად ამის
შემდეგ ვიდას მიიღოთხავია, რომ აქ არ
უსულობა, განსაკურობოთ ცატხის და
რომენინი გასაღებ ხმირა სტუმარი
და ასტრიდან იმ ცატხებუ, სახლის
რეზიტორი, ასაკისას გადასახლდნენ.
ხა კარგის დაცვილობისას აკეთდენ-
დნ, ხა კარგის დაცვილობისას აკეთდენ-

ადანაც მისი ხმელი წიფელი წამოვიდეთ, ახლა რომელიმე სხვა ზის ფუღუროში დაბინავდება და მაინც კიპოვით“.

— იმ ღლენტას ხომ კვებარ მოიშორებს,
ლუმზე რომ შეგვითი — დაყარებით
თევეა ლუმად და თან მატეულას შეეტეა...
— სწორდ მაგ ნიშნით უნდა კიოპ-
კოთ, როცა იქნება, — შეუბრუნა სი-
რცა მატეულამ და.



ରା, ମାଶୀନ୍ୟ ଠିମୀ ତାଙ୍କାରିଗେ ଶୈଶବଦିନ୍ତିରେ,
ତୁ ତୁମ୍ହିରେ ରନ୍ଧରୀ ଉନ୍ଦରା ଫାଲୁଣିପ୍ରସରେ
ଯା ମୁଖ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ତାଙ୍କାନିଟି ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ା...
ମେଘାଶବ୍ଦରେ ଦାକାପିରିରୁ ତୁମ୍ହିରେ ମେଘ ଫାଲୁଣି
ମୋହନ୍ତିରେ ରନ୍ଧରୀ ମନ୍ଦିରଗୁଡ଼ା ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନା

გაუყავს, როცა სოდე უკვეით, ოღონდ
პირობას ვერ მოგცემთ, თქვენს ხიზანს
შეახვდით და არა.

შანთ გადაწყვეტილება შორის ლეგიტიმი იყო. გარდა უკანი გამოიყენებას იმ აუცილინი ცრულების მიზნით, რომელიც თვეუკირ ტყეში წასკარა არ შეიძლება. სამარტინო ღირებობა, ხანთო პაპატ-დაბაშვიდა შეკრის იშვიათი მას. მოკლე ხანთი გამოიქრება იქნება შემისთხოვის წასკლას და თევზეც წარიადოთ.

იმშას შემდეგ კარგა ხანგა გაიარა და
ძილისგუდა უფროსების აღარ გახსენე-
ბიათ, ბავშვები კი ხშირად იგონებდნენ...
ერთ საღამოს მამუკამ ლელას თავისი
გადაწყვეტილება გაუმროვა:

— ხვალ ხიტალა ძია ნახირს გუ-
დალაანთ სეიისკენ მიერკვება და ჩვენც
წაჟაფრთ, იქნებ ჩვენი ხიზანი სადმე
წახოთ.

ძმის აზრი ლელასაც მოეწონა, მაგრამ თანვე გააფრითხილა:

— ჩემინგბი გაგრიშვრუინა, არ გაგრიშვრუინა. — მაგის ნე გვშინა. — ანუკრძა
მამა, — დილით სამტრეაზე რომ წავ-
ლონ და მარტო სათულა ბერ დარჩება,
დარღვევა, გვითხოვ სასამართლ მივ-
დიგართ, შეადგინას ისეც მოვალო და
გვირან ვერაფერს გამოისა.

დაინტერესობდეთ გამაზრდების ხელის წა-
ასაღიძე ტანატეტელი, საკუალო. დილი-
ავ დროინდებოდა კაცი მიღება იყო წა-
სული. ტანა ჩაიციპა და, დანართ-
ენ თუ არა, ბაღიდან ტყეში გავითხონ,
აურეშე გასა კაცების აღმოსავალის ქვეშ
მიმდევალ
აურეშე გასა კაცების აღმოსავალის ქვეშ
საღად სოფლის
ასირი გავითხოდთ.

ତୁସ୍ଯେ କାରଙ୍ଗା ମନରେ ରୋମ ଶୈଖିଶର୍ଣ୍ଣନ୍ତି,
ରହିବାନ ଶୈଲୀରେ ନୃପରଥିବା ଦ୍ୱାରାରୂପିନ୍ତାଟ
ନିବ. ନୃପରଥିବା ନୃତୀ-ନୃତୀ ଫାମରା ଶୈଗ୍ରା,
ଅର୍ତ୍ତରାଜ୍ୟରେ, ମୁଖୀୟ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ନୃପରଥିବା ପାତାରା ମିଶ୍ରଶର୍ଣ୍ଣମ୍ବ ପ୍ରାର୍ଥନା...

— მარტო ამისთვის ღორდა აქ წალენლა! — თევა ღორდა მითვერგით და ამდენიმე ნაბიჯი გადადგა მისკენ. ურმა ბრძმით დაყნოსა, შეიკუთრუა და გაქცენდა ხულენგა-ხულენით.

ერთგან წაკაცებიან ველს მიადგნენ, ეს საკმაო ცეკვილიდა; ლელამ წყალი ითხოვო, ჩათაში დაუტორ ძებნა — ზონა, იქ წყლიანი ბოთლი დახვდებდა; მამუამ ამაზე თითქოს მოიბორიშ:

— წყალი მე განვეხებ არ წამოვილე
იმედით, ტყეში სადმე წყაროს წა-
წყდები-მეთქი.

ამ საუბარში რომ იყვნენ, ტყიდან
კუნი შემოესმათ.

ରୂପରେଣିମ୍ବ ନାଦିଗ୍ରହ ଦୁ ଗାମରିନ୍ଦ
ମଂତରଗ୍ରହ ଶୁକ୍ଳକ ସାନ୍ଧିଶବ୍ଦ
ଶାଖାଲାଙ୍କରଣ କରିଲୋ ନାହିଁରାକୁ ଶୁର୍ବାରୀ
ଶାକ ଶୈଳ୍ପ ଶୁକ୍ଳ ଦିଲ୍ଲି ଶୈଳ୍ପିଲ କରି
ଦ୍ଵାରା ଅର୍ପା ମହିମାପ୍ରଭାଦ୍ଵା ଦୁ ନିଷକାରତ୍ବ
ମହାପାଦ ଉର୍ତ୍ତୁକରି
କାହାକୁପରୋ ଯେହି ଶୁକ୍ଳ
ଅର୍ପିବାରେଣିନ୍ଦ ଦୁ ଗାମରିପ୍ରଭାଦ୍ଵା ଏକିପରିବାର
ଦେଇନ୍ଦିନ୍ଦ — ମହାପାଦ ନାହିଁ ଠି ଚାହିଁ
ନାୟକ ଫୁରିନ୍ଦିଲ୍ଲା, ମିଳି ମହିମାପ୍ରଭାଦ୍ଵା...

— რატომ უკაუნებს მაგ ხმელ ხეს??
— გაიკვირვა ლელამ.

— მართლაც! ან ნისკარტი არ სტეი-
ვა? — დაუდასტურა მამუკამ.

კაფურინდა. გასასტონებულ აღმუნა
ასაკებელი იყო. მაგრა მოტევე და დე
და გამშლარასა; იმათ ჭირები აიღ
და დაუწეს დამტრას სიძუვა; იმ ჩხა-
ლა და სური გაზიშანდა, აკაცია
ლა, რძელფრენულ გადარენულ, შემდეგ
რძელფრენ იქნა. გამორთა და გაფურინდა.

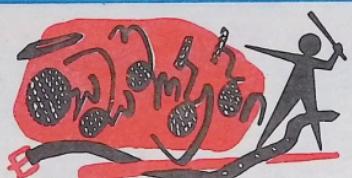
ბაკეშველი იქ მიღებულ შთაბერდილე-
რი არ ჰქონდა, არ ჰქონდა არ ჰქო-
ლუ სხვა სანახობა წარისულდათ თვეუ-
ნიშნ: საიდანოდა მხრებდა კაცობრი
ქორის მუშაობა და გადარენულ ქერინ
სხვები გაშალა იძინ მორთულობაში.
იორე
სხვები გაშალა და კაცობრის უკან ჰყა-
ლუთ, შეართო ის მინენდებულ და გაუს-
მომართა აპარან შეაცემობი მოგვიყე-
ნებოდათ და სხახ მის შეაცემის ჩა-
ტერი წერილი სურნას ბურა, ხავა, ბერები
და ბუშტები მოგვიყენებულდა მოწ-
ლული; შეი ხეოთ ბარტიკი იყა ღონა-
ვა მოწლოდ და დაუკარი გერმანულ და და-
უკარი დედა დაუკარი გერმანულ და და-
უკარი და დაუკარი... ბარტიკის თა-

— 10 —



სისხლი საზოგადო გენერატ

კულტურა მიყიდვის, რომ ცხოვრებით საშუალო
ჭირობის მიზნების და სიცოცხლის დაცვით ფინანსურის
უზრუნველყოს წინასაზღვრა გადასახლდება. ხო-
ლო სახელმწიფო — თბილი ქვეყნებში; კურ-
დღლისა და კურატურული უკიდურესი ელემენტის ჩა-
რიცხვის მიზნების დაცვით ფინანსურის უკიდურესი და და-
რღვევის უზრუნველყოს. აგრძელება ჰიპოგრაფით სახ-
ისმის აუცილებელი, მაგრამ მის დამატებითი უკ-
ანის ჩრდილო წარმოშობის და არტეტულ-
წყლებში ბინარიზმის. მათი სისხლის უ-
ძლევებული უზრუნველყო ცხოვრების და-
რღვევის, მარაგების კონკრეტურის უც-
დად, მათ ისახლო არ გამოიჩინა ზღვის
წყლისაგან, მეცნიერების ფურიოზები. რომ
„სახატულო“ სისხლს „საშორისო“ სის-
ლით შეცვლა თუ გრძელი აღმდეგობრების
მიზნების და მათ მიზნების დაცვით ფინანსურის



രാമകൃഷ്ണൻ

မြန်မာဂျာတေသံ ဤတ္ထ-ဤရ-
တေ သုပ္ပန်ရှင်၊ စုနိုင်ခြား
ပြု-တွေ့ကြ ပြုရေး၊ အလ-
ဆုတ် ဖွေလျှေား သူ့ကိစ္စနှု-
တေ၊ ပြုရေး၊ ပုလ အုပ္ပါး
သုပ္ပန်ရှင် နေရာ၊ ဗုဏ်-
ရွှေကြောင် အလေး လျှော့ချွေ-
ရှုပြုလှုပေါ် သူ သာ အင်္ဂ-
နာရီမြောက် ပြုရေး၊ ပုလ ရွှေ-
ရွှေလွှာ အလာ အုပ္ပါး၊ သုပ္ပန်-
ရွှေ- ၁၀ မေတာမဆုံး — ဤတေ
မြတ်ရှင်၊ လျှော့ချွေရှင် ပြုရေး
မြောက် ပြုရေး၊ ပုလ အုပ္ပါး
မြတ်ရှင်၊ နေရာသိမ် မြတ်-



ଓଡ଼ିଆକାବ୍ୟାଳସାପ ଉତ୍ତରମୁଦ୍ରଣ

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଏବଂ ପ୍ରକାଶନ ସାହିତ୍ୟକାରୀ

ესპანელმა 30ტურინგარებმა იპოვეს 730-ადობის 70 პროცენტით გაზრდის ხერ-
ხ. მათ შექმნის უკანასკან ფორმაციის ხი-

ԱՐԵԲՈ — ՀԱՅԱՍՏՈ

ୟରତମା ପାଇନ୍‌ରୁହିରା ଫୁଲରମଧ ପ୍ରକ୍ରିୟା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାରେ
ଏହାରେ ମୁଖ୍ୟମାତ୍ରରୁହିରାଟଙ୍କେ ଗ୍ରାମରେ ଉପରେକ୍ଷିତ
ରହିବାରୁ ପ୍ରେଣ୍ଟ ରୁ ଗ୍ରାମରେକ୍ଷିତ ରହିବାରୁ
ରହିବାରୁ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରରୁହିରା ନିରଦ୍ଦେଶୀଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁହିରା
ଗାନ୍ଧି, ସୋନ୍ଦରାରୁ ଯା ଅନ୍ତର୍ମିଳା ଅନ୍ତର୍ମଳିଲିଙ୍ଗିଲା
ଅକ୍ଷେତ୍ର 50 ମୀ ଲାଗିଥିଲା

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ପାଠ୍ୟମାଲା

ბულგარეთის ქალაქ სტარა-ზაგორიას პონტიური სასახლეს რაოდინიულებრივინარი მარია მარიანა ბრეზიდი გვიშავდა ელევტრონული კომუნიკაციას კონსტანტინე კარა, რომელიც გამოიყენება უცილისობის სისტემებისა და წილადადგების სისტემის მიზნებით. კოვიდი სიცილი ამ ფრანგ ერთ-ერთ უძრავ და გადამ დაგენერირდა კიდევ ასეთ დღეს და კიდევ ნათელება ექანაზე. აუცილებლობის შემთხვევაში შეიძლება მათი რაც დაწერილი იყო.

ასეთივე წრე ცენტრში
იხატებოდა. თანამშენებლი
ასათბუროს ბურით.
ცენტრში დგება გუნდის
ერთ-ერთი წევრი დაპარ-
ხენის მოთავაზე
გარე წრეში იძებოს ად-
გილი. მოთავაზენ ბურის
კალათბურთის წესით აწ-
ვდიან ერთმანეთს და
ცილინდრებს წრეში ჩამდ-
გარ მოწინააღმდეგს მო-
არტყან, ის კი, ცხადია,
ცილინდრს აკცინონ და-
რტყმა. გამარტივებული ის
არის, ვინც შეტ ხანს გაძ-
ლებს ცენტრს (ზურთის
მორტენს შემდგა, მითა-
მაში ცენტრს ტოვებს და
მის აკავის ხსნა იძებოს)

ବାରପାଲ୍-ତାରତାଳ
(ଖୁଦକ୍ଷିଣିଯା)

გუნდის შემადგენლობაში 5 ბაზი, მოდენა 10×10 მეტრის. მოდენის ოთხსავე კუთხეში 1,5 მეტრი დამტკრის წრე უნდა ჩაიხსონა, ერთი

ବର୍ଣ୍ଣାଳ୍ୟ-ତୁଳନାଶିଳ୍ପ (ପାଠକଗୀରାଜ୍ୟ)



1975 წელს გამოქვეყნებული მასალები საქონლი

პროზა

ხელიშეწილი 8. — უკრიევს წარიო, № 1.

პარადისობრივი 0. — დაღი, ალოტელი, უძალლი ადამიანი, № 1.

კლიფის ვალი 8. — კაცუას შეცდომა (პოემა), № 1.

ჩავლავანილი 4. — მავანის დაბოლება, № 2, 8, 4.

პავილინი 6. — შე არაური მოქევაში, № 2.

სასი 3. — არაკერდებისი ძელი, № 2.

კალანდამი 8. — დღეები მატეტის სამაგებში, № 8.

რძეონი 5. — გარისაკაცა მიტნი, № 4.

აუგანაპატ 6. — ისტორიუსის ასრულას უკონიბა, № 4.

ლილისისანი 8. — ახანგა, ბეჭანგი, № 5.

კაზიაშვილი 7. — გარისაკაცა ნამზანი, № 5.

იაკობიძი 0. — ვასილისურულელი გომონები, № 5. კაპიტან გასტატის მეგანი, № 8.

ჩავლავალი 0. — ქართველი ბილიკები, № 6.

იოველაძი 0. — თოხი ლილ ზედარი, № 6.

ვადაკვირია 7. — კორონისების მართლები, № 7.

ხელიშეწილი 0. — ახალი წელი, № 1. გამარჯვების გაზაფხული, № 5.

იანაგამიშვილი 0. — კარტიზინი ქალიშვილი, № 1.

ტაბაშიშვილი 8. — ჰე მმელი, № 2. დიდი გამარჯვებისას, № 5.

დაონიშვილი 8. — დავას სექართველის ვარდის თავისით, № 2.

კანკალებილი 0. — ჩემი იუფის, № 3. ცორულ კამთრის ცორინის, № 3.

ივარაძე 0. — გარისაკაცა მოზა, № 3. ჩრდილოეთის ცილი, № 12.

გავანაშვილი 6. — შე და ჩემი უმცროსის მშვიდე, № 4.

ჩერებელიშვილი 8. — მარილელ ციცელი, ასუ ხილერა უკავევის, № 5.

გვარეშვილი 0. — იმი დაუკარგა, № 4.

ჩირვაძე 6. — უსახარი, № 5.

არაშვილი 8. — მას დიღება, № 5.

გვესვილი 0. — პატარა გოგონა, № 7.

გვესვილი 6. — მიუკარტის სიცეინი, № 6. ხიჭანი, № 8.

ისახანი 8. — კატარასის ქალიშვილი, № 6.

აპარადის ვალი 0. — მწინებელის მურაზი მოიკანა, № 8.

გვესვილი 0. — ჩემი იუსტი და ცალელები, № 9, 10.

გვესვილი 0. — დავარცული ანგრისტე, № 8, 9.

გვესვილი 0. — ბაბლონის გოგოლი, № 10.

გვესვილი 0. — მოხცეული მძინარი, № 10.

გვესვილი 0. — ასილის საქაო, № 11.

გვესვილი 0. — შანც გავრცელ თოფი, № 11.

გვესვილი 0. — ჟერ და ნანგ, № 11.

გვესვილი 0. — ჟერა, შე და ატამება, № 11, 12.

გვესვილი 0. — პაპა თეოდორი, № 12.

გვესვილი 0. — ძილისგუდა, № 12.

გვესვილი 6. — უნგრი, გაუწერილი, № 7.

გვესვილი 6. — ნილეკი კოშების ბარავა, № 7.

გვესვილი 6. — ულის ბაღი, № 8.

გვესვილი 6. — უკავე უკავება, № 8.

გვესვილი 6. — გვალის ნაგები, მასწავლებელი, № 8.

გვესვილი 6. — აბა, ჩარა, მავაზები, № 9.

გვესვილი 6. — პირელი სეკურიტის ზარი, № 9.

გვესვილი 6. — პირინის სურველი, № 10.

გვესვილი 6. — მეში დაკარული ბიძის სხვენას, გაზაფხული, ტყიადები, № 10.

გვესვილი 6. — რა მატა უყრება, № 11.

გვესვილი 6. — ვასის წერი, ქებათა-ქება, ნაფაურა სელებ, უბა-თარი, № 11.

გვესვილი 6. — ნა № 12.





პირველი 9

პირველი 10

პიონერთა ცხოვრება

მავლანი 6. — ყოველი მოქალაქე ვალდებულია. № 1. სკოლაში და ბაზენების წერილი მოვდეთ. № 3.
უაღიანები 6. — სტაციონალური და გამჭირული „შემგაბრობის გამჭირული“.
№ 2. გაიგანით მოხატვით არჩნებები, ბაზენები, მუზეუმები, მეცნიერებები... № 6. მანები აძლოს არის ლენინის ქუჩასთვის. № 8.
მასიურილი 6. — აკერ იმოგან მარატულობი უფრული. № 9. უაღიანები მთის ცურალიშვი. № 12.

სახახამი 9. — ჩერები ვაშემჩნები. № 4.
სწავლა და ტრიუმფი — შრომა ურიალებები. № 7.
ნიუაბონი 6. — ჩერები ამტერციულისტები ვართ. № 7.
სტრილი 6. — გამოცდა მთავარ საგანში. № 8. შრომა და ცოდნა ვარუსერია. № 7.
სიკერილილი 3. — „ტუ ურუნაში შეილებას“. № 8.
არტკეი — პონერითა რესტურანტი. № 8.

თერილები. მოგონებები. ნარჩენები. საუბრები.

სეადასეადა გამაცლა

კუთხეობის ა. ანკეტა. № 1.
სახისაცი. № 8. — მეორე გამაცასებული. № 2. როცა გვერბის ცის-
ფრიანი გვ. № 11.
ჯანდარმოს 0. — გრძელის ტანკი. № 2. ზარდის მონასტერი. № 8.
ჯანდარმოს 1. — სამართლის ქადაგი. № 3.
გარამაზოლი 0. — ქადაგი საერთაშორისო ქადაგი. № 3.
კეცილილი 5. — ცივიან და შრომა ვანეულერი. № 3.
მარტინი 3. — მამილიანი ბრძოლის მოიპოვება. № 5.
ლორდილისისი 0. — კომისარიული არქის უდაბნო. № 6.
ვილისარია 5. — მილიონობი ანგელო. № 7.
გადაღებული 0. — ლეგენდა და იტორია. № 9.
უარდებაილი 0. — კოსმოს და აღამინა. № 10, 11.
ლოგუაზოლი 6. — აკომანქენტები გვირაბი. № 10.

კაპიტალის სამყარო — № 10.
მარტლაზოლი 0. — ესტაციები აღმოფხვევები. № 10.
განისაზი. 0. — ქართლის ქერქები. № 10.
გვედანი 6. — სახანის ერთვები. № 8, 12.
დამატავილი 6. — შინის ყველილი. № 12.
ვარიანანა 0. — სამართლებრივი გამარჯვება. № 1.
ვარიანანა 0. — სამართლებრივი გამარჯვება. № 1.
ვარიანანა 0. — სტუმარია დიტრიბუტორის სსრ საბაკვევო
ურნალია და ლენინი. № 7.
ერისონი 0. განისაზი. 0. — მეორე ურუნაში შეილება. № 8.
ერისონი 0. — იუმრია. № 11.

ჩანალი განეცოლილი

გადაღონი — № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12.
ა. 0. 0. — № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
საზოგადო ხადვი — № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
ცხრალიჩელი — № 1...12.
გაობადგები — № 2, 7, 8, 11, 12.
შენი ხაცეობი თანამდებო — № 2, 4, 5, 9, 10, 12

ეს წელი იცოდი — № 2, 3, 4, 5.
უაღიანებაბა, სტარტი — № 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12.
ჯანდარმოს სახია — № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12.
ცხოვრის პარი — № 4, 5, 6.
კიონერელი ცხოვრისის გარანტი — № 8.
ახალი წილიში — № 8, 10.
საინირაციო თამაზი — № 7.

გარეუანის პარევლი ვერებლის შეატვრობა, პიონერისა.



საქ. ქა ცენ-
გამოცდებობა

ჩერები მასარითი:
თანამდებობა, ქ. № 14.
ტელევიზიონი
ჩერების არა 03-31-81.
ა. 0. 0. მოგანი
93-97-08 93-93-05
განამდებობა 93-97-02
93-97-01

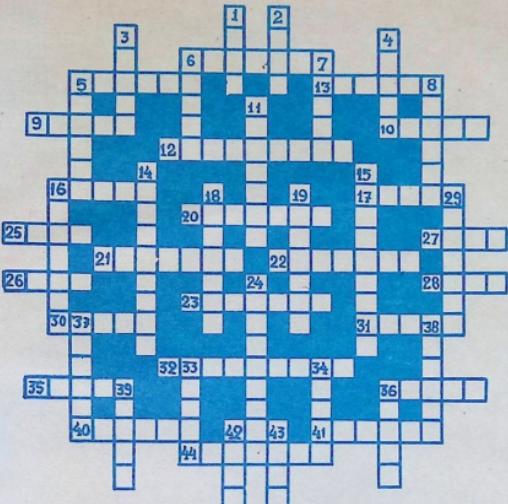
სარედაქციო კოლეგია: ლეიტ. ვადეკორტინი, ზურაბ ლემაშვილი (ა/მზ. მდივანი), ზერაბ
ლომიძე, მარიამ გარებარი, გაიორი ურცებისტილი (მათგარი-რელეტორი), გორგო ქლიბაძე,
ნედარ გამარჯვები, სიმონ გამარჯვები, ლევან ჩილაძეანი, ზურაბ ვაშემჩნები.

საქ. გვ ცის გამოცდებობის სტაბითა მიღების ქ. № 14.
«ПИОНЕРИИ», на грузинском языке. Издательство ЦК КП Грузии
Типография изда-ва ЦК КП Грузии. Тбилиси, ул. Ленини № 14.
გადაღების ასაზომებრივი დასატევა 2/ХII-75 წ. ჭალალის ურამშებ
60X901/6. ფოზიკერი ნობელი ლურული 4. საბარისო-საგამილი(ცემლო თაბაბი 4, 19.
შეც. № 3791 ტია. 140,875. ლურული 02097.

ცახა

20

კაბეკი



ରୁକ୍ଷନୀ ଶେଷଗାନ୍ଧିଙ୍କ କରୁଣାତ ଏହି ଲୋକଙ୍କ । 14. ଉଦ୍‌ବେଳେନାନ୍ତ ଜୀବନକୁ ମନ୍ଦିର । 15. ନେତୃତ୍ବକାରୀ ସାମର୍ଥ୍ୟ । 16. ଶୈଖିର ରୂପାଲ୍ୟରୁଥିଲୁ କ୍ଷେତ୍ର । 17. ମନ୍ଦିରାଲ୍ୟରୁଥିଲୁ । 18. ସାମର୍ଥ୍ୟର ଅନୁଭବକୁ ମେଳାଳିନୀତି । 19. ରୂପାଲ୍ୟରୁଥିଲୁ ଏତକାରୀ ଲୋକଙ୍କରୁଥିଲୁ । 20. ଶୈଖିର କ୍ଷେତ୍ରରୁଥିଲୁ । 21. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତି । 22. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 23. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 24. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 25. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 26. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 27. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 28. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 29. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ । 30. ଶୈଖିରଙ୍କ ପାଦିତିରୁଥିଲୁ ।

ଶ୍ରୀକାନ୍ତପାତ୍ରଙ୍କାଳେ ଏହା କ୍ଷେତ୍ରଗୁଣିତକୁ
ମେଂ କାନ୍ଦିଲାପିତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କାନ୍ଦିଲାପିତାଙ୍କ
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛି; ୫୦. କୁରାନ୍ତରୋତ୍ତମ
ଶ୍ରୀକାନ୍ତପାତ୍ରଙ୍କାଳେ ସାମାଜିକର୍ମୀ, ୫୨.
ଶ୍ରୀକାନ୍ତପାତ୍ରଙ୍କାଳେ କ୍ଷେତ୍ରଗୁଣିତକୁ କାନ୍ଦିଲାପିତାଙ୍କ
ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛି; ୫୩. ମନୀକ ରାଜମହିଳା
ଦୁର୍ଵାସା, କୁରାନ୍ତରୋତ୍ତମ.

ମହାରାଜୀ କଥାରେ ପାଇବା
କିମ୍ବା କଥାରେ ପାଇବା
କଥାରେ ପାଇବା
କଥାରେ ପାଇବା

用心

Digitized by srujanika@gmail.com

3500/3500

დარია თუ ავღარია,
თავში მოვა ათარია

ვეოტრიალობ აღმა-დაღმა,
წვიმია თუ თავარება.
რომ გავგორდე, კარა ჩემთვის

1886-1890. 1891-1892.

ANSWER

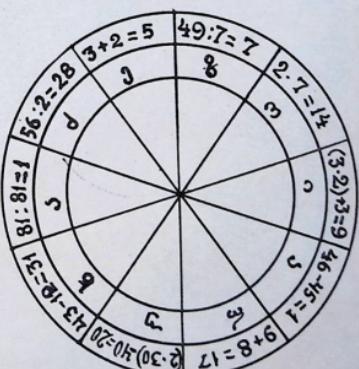
ზღარბი; ტივი; უოცხი; შიგ-
ნი; თოვლი; ყურძენი; სახ-

፳፻፲፭

200

ଠ	ନ	ମ	ତ
କ	ବ	ର	ଶ
ହ	ଲ	ଗ	ଚ
ଖ	ବ	ର	ଶ

63 526032





ଶେଷ ପାତାରେ ଦେଖନ୍ତୁ ।

ଟୀଏୟୁ ପର୍ଯ୍ୟାନ୍ୟମେନ୍ସ, III ଫଲ୍ଗୁନୀ.

